

Table des matières

1	Introduction Jewelry	5
1.1	Conventions et symboles utilisés dans ce mode d'emploi	5
2	Informations liées à la sécurité	6
3	Structure et fonction	7
3.1	Vue d'ensemble	7
3.1.1	Composants	7
3.1.2	Touches de commande	8
3.1.3	Panneau d'affichage	9
3.2	Principes de base du fonctionnement	10
4	Installation et mise en service	13
4.1	Équipement livré	13
4.2	Choix de l'emplacement	13
4.3	Mise de niveau de la balance	13
4.4	Installation des composants	14
4.5	Installation de la housse de protection	14
4.6	Utilisation du couvercle superposable	15
4.7	Alimentation	15
4.7.1	Fonctionnement sur secteur	15
4.7.2	Fonctionnement sur batterie	15
4.8	Exigences générales	17
4.8.1	Mise sous tension de la balance	17
4.8.2	Réglage de la balance	17
4.9	Calibrage	17
4.9.1	Calibrage à l'aide d'un poids externe	17
4.10	Pesée sous la balance	18
4.11	Dispositif antivol	19
5	Pesage simplifié	20
5.1	Mise sous tension et hors tension de la balance	20
5.2	Réalisation d'une pesée simple	21
5.3	Réglage du zéro/tarage	21
5.4	Changement d'unités de poids	22
5.5	Rappel/Rappel de la valeur de poids	22
5.6	Pesage avec l'aide graphique à la pesée	22
5.7	Imprimer/Transmettre des données	22
6	Le menu	23
6.1	Que trouve-t-on dans le menu ?	23
6.2	Menu principal	25
6.3	Menu de base	25
6.4	Menu avancé	27
6.5	Menu Interface	29

7	Applications	34
7.1	Application "Comptage des pièces"	34
7.2	Application "Pesage en %"	37
7.3	Application "Pesage de contrôle"	39
7.4	Application "Statistiques"	41
7.5	Application "Totalisation"	43
7.6	Application "Pesage avec facteur de multiplication"	45
7.7	Application "Pesage avec facteur de division"	47
8	Communication avec des périphériques	49
8.1	Fonction PC-Direct	49
8.2	Commandes et fonctions de l'interface MT-SICS	51
8.3	Interface RS232C	51
9	Dépannage	52
9.1	Messages d'erreur	52
9.2	Messages d'état	53
10	Maintenance	54
10.1	Nettoyage et maintenance	54
10.2	Mise au rebut	54
11	Caractéristiques techniques	55
11.1	Caractéristiques générales	55
11.2	Caractéristiques spécifiques aux modèles	56
11.3	Dimensions	58
12	Accessoires et pièces détachées	59
13	Annexe	62
13.1	Carte des menus	62
	Index	66

1 Introduction Jewelry

Merci d'avoir choisi une balance METTLER TOLEDO. Les balances de précision de la gamme JL-GE combinent un grand nombre de possibilités de pesage et un fonctionnement simple.

Ce mode d'emploi s'applique aux modèles JL-GE et s'appuie sur la version 2.0 du progiciel (logiciel) installé à l'origine.

► www.mt.com/jewelry

1.1 Conventions et symboles utilisés dans ce mode d'emploi

Les désignations clés sont indiquées entre guillemets (par ex., «»).



Ce symbole indique que vous devez appuyer brièvement sur une touche (moins de 1,5 s).



Ce symbole indique que vous devez appuyer et maintenir la touche enfoncée (plus de 1,5 s).



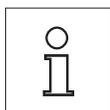
Ce symbole indique un affichage clignotant.



Ce symbole indique une séquence automatique.



Ces symboles indiquent des notes de sécurité et des avertissements de danger qui, s'ils sont ignorés, peuvent mettre en danger la vie de l'utilisateur, endommager la balance ou tout autre équipement ou encore provoquer un dysfonctionnement de la balance.



Ce symbole indique des informations et des notes supplémentaires. Celles-ci facilitent le travail avec votre balance et vous permettent de l'utiliser de manière appropriée et économique.

2 Informations liées à la sécurité

Utilisez toujours votre balance uniquement en conformité avec les instructions contenues dans ce manuel. Pour configurer votre nouvelle balance, vous devez observer strictement les instructions.

Si la balance n'est pas utilisée conformément au mode d'emploi, la protection de la balance peut être affectée et METTLER TOLEDO ne sera en aucun cas tenu responsable.



Il est interdit d'utiliser la balance dans une atmosphère explosive de gaz, vapeur, brouillard, poussière et poussière inflammable (environnements dangereux).



À utiliser uniquement dans un intérieur sec.

N'utilisez pas d'objets pointus pour utiliser le clavier de votre balance ! Bien que votre balance soit très résistante, elle reste néanmoins un instrument de précision. Traitez-la avec les soins appropriés.

N'ouvrez pas la balance : elle ne contient aucune pièce pouvant être entretenue, réparée ou remplacée par l'utilisateur. Si vous rencontrez des problèmes avec votre balance, contactez votre revendeur METTLER TOLEDO.

Utilisez uniquement les accessoires de balance et les appareils périphériques de la marque METTLER TOLEDO car ils sont les mieux adaptés à votre balance.

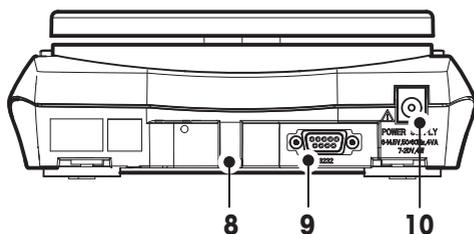
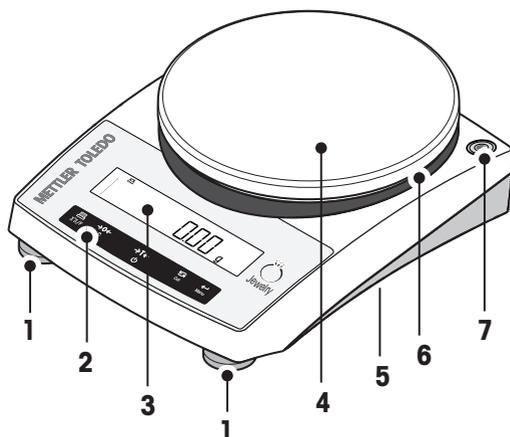


Utilisez uniquement l'adaptateur CA universel d'origine livré avec votre balance.

3 Structure et fonction

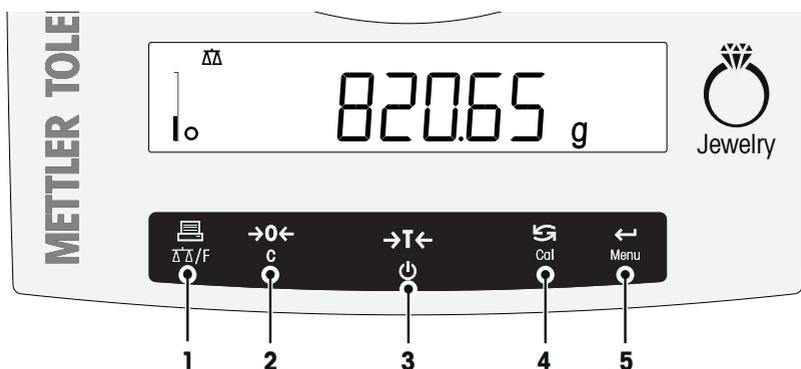
3.1 Vue d'ensemble

3.1.1 Composants



1	Pieds de mise de niveau	2	Touches de commande
3	Écran	4	Plateau de pesage
5	Sous le socle de la balance : <ul style="list-style-type: none"> • Compartiment des piles • Orifice pour le pesage par suspension sous la balance 	6	Bague adaptatrice
7	Niveau à bulle	8	Support de fixation pour le dispositif anti-vol (en option)
9	Interface RS232C	10	Prise pour adaptateur CA/CC

3.1.2 Touches de commande

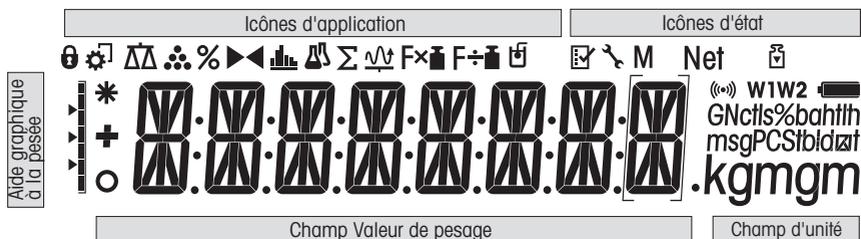


Fonctions des touches

No.	Touche	Appuyer brièvement (moins de 1,5 s)	Appuyer et maintenir enfoncée (plus de 1,5 s)
1	 ΔΔ/F	<ul style="list-style-type: none"> Imprimer la valeur d'affichage Transmettre des données Revenir en arrière dans le menu ou dans les sélections de menu Réduire les paramètres dans le menu ou les applications 	<ul style="list-style-type: none"> Ouvrir la liste des applications et faire défiler les applications de pesage pour en sélectionner une Sortir d'une application active et retourner sur l'écran de sélection des modes de pesée
2	 →0← C	<ul style="list-style-type: none"> Réglage du zéro 	<ul style="list-style-type: none"> Annuler et quitter le menu sans enregistrer Revenir à l'étape précédente dans le menu Annuler ou quitter le réglage de l'application
3	 →T← ⏻	<ul style="list-style-type: none"> Tare Mettre sous tension 	<ul style="list-style-type: none"> Mettre hors tension
4	 Cal	<ul style="list-style-type: none"> Avec les entrées, faire défiler vers le bas Pour avancer dans les rubriques ou les sélections du menu Pour basculer entre l'unité 1, le rappel de valeur (si sélectionné), l'unité 2 (si différente de l'unité 1) et l'unité d'application (si présente) Augmenter les paramètres dans le menu ou les applications 	<ul style="list-style-type: none"> Exécuter la procédure de calibrage (étalonnage) prédéfinie

No.	Touche	Appuyer brièvement (moins de 1,5 s)	Appuyer et maintenir enfoncée (plus de 1,5 s)
5	Menu	<ul style="list-style-type: none"> • Accéder à la sélection de menu ou quitter • Accéder à un paramètre d'application et passer au paramètre suivant • Enregistrer le paramètre 	<ul style="list-style-type: none"> • Accéder au menu ou le quitter (réglages des paramètres)

3.1.3 Panneau d'affichage



Icônes d'application			
	Application "Pesée"		Application "Totalisation"
	Application "Comptage des pièces"		Application "Facteur de multiplication"
	Application "Pesage en %"		Application "Facteur de division"
	Application "Pesage de contrôle"		Menu verrouillé
	Application "Statistiques"		

Remarque

Lorsqu'une application est en cours de fonctionnement, l'icône correspondante apparaît en haut de l'écran.

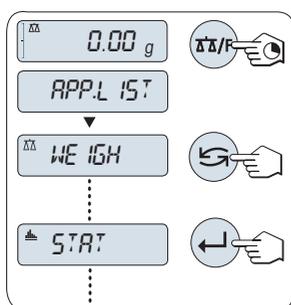
Icônes d'état			
	Indique la valeur mémorisée (mémoire)		Signal sonore pour les touches enfoncées
	Indique les valeurs de poids net		Rappel de maintenance
	Calibrages (étalonnage) commencés		

Champ Valeur du poids et aide graphique à la pesée			
	Parenthèses pour indiquer des chiffres non certifiés (modèles approuvés uniquement)		SmartTrack (aide à la pesée initiale) indique la part utilisée de la portée
	Indique des valeurs négatives		Marquage du poids nominal ou cible

Champ Valeur du poids et aide graphique à la pesée						
○	Indique des valeurs instables		▶	Marquage de la limite de tolérance T+		
✱	Indique des valeurs calculées		▶	Marquage de la limite de tolérance T-		
Champ d'unité						
GNctls%bahlt msgPCStbldzst kgmgm	g	gramme	ozt	once troy	tls	taels de Singapour
	kg	kilogramme	GN	grain	tft	taels de Taiwan
	mg	milligramme	dwt	pennyweight	tola	tola
	ct	carat	mom	momme	baht	baht
	lb	livre	msg	mesghal		
	oz	once	tih	taels de Hong Kong		

3.2 Principes de base du fonctionnement

Sélection de la pesée simple ou des applications



- 1 Appuyez et maintenez enfoncée la touche «**↔**» jusqu'à ce que "APP.LIST" (liste des applications) apparaisse sur l'écran.
⇒ Lorsque vous relâchez la touche, le mode de pesée "WEIGH" apparaît sur l'écran.
- 2 Pour exécuter une pesée simple, appuyez sur «**←**» ou sélectionnez une application en appuyant plusieurs fois sur la touche «**↺**».
- 3 Pour exécuter l'application sélectionnée, appuyez sur «**←**».

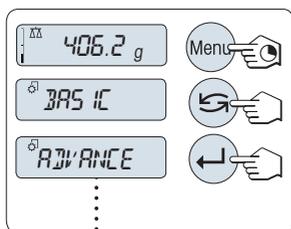
Applications disponibles

Écran	Remarque	Description
WEIGH	Mode de pesée	Voir Pesage simplifié (Page 20)
COUNT	Comptage des pièces	Voir Application "Comptage des pièces" (Page 34)
PERCENT	Pesage en %	Voir Application "Pesage en %" (Page 37)
CHECK	Pesage de contrôle	Voir Application "Pesage de contrôle" (Page 39)
STAT	Statistiques	Voir Application "Statistiques" (Page 41)
TOTAL	Totalisation	Voir Application "Totalisation" (Page 43)
FACTOR.M	Facteur de multiplication	Voir Application "Pesage avec facteur de multiplication" (Page 45)
FACTOR.D	Facteur de division	Voir Application "Pesage avec facteur de division" (Page 47)

Quitter une application en cours

- Pendant le réglage de l'application, appuyez et maintenez enfoncée la touche «**C**». La balance revient à la dernière application active.
- Pendant l'utilisation de l'application, appuyez et maintenez enfoncée la touche «**↔**». La balance revient à la sélection du mode de pesée.

Entrer dans un menu

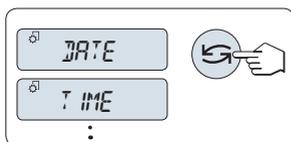


- 1 Appuyez et maintenez enfoncée la touche « **Menu** » pour activer le menu principal. Le premier menu "**BASIC**" s'affiche (sauf si la protection du menu est activée).
- 2 Appuyez plusieurs fois sur « **→** » pour changer de menu.
- 3 Appuyez sur « **←** » pour confirmer la sélection.

Remarque

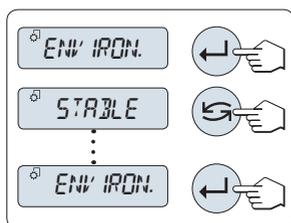
Description détaillée du menu : voir Le menu.

Sélectionner une rubrique de menu



- 1 Appuyez sur « **→** ». La rubrique de menu suivante s'affiche. Chaque fois que vous appuyez sur « **→** », la balance bascule sur la rubrique de menu suivante.

Modifier les réglages dans une rubrique de menu sélectionnée

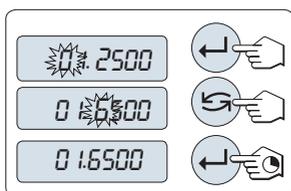


- 1 Appuyez sur « **←** ». L'écran affiche le réglage en cours dans la rubrique de menu sélectionnée. Chaque fois que vous appuyez sur « **→** », la balance bascule sur la sélection suivante. Après la dernière sélection, la première s'affiche à nouveau.
- 2 Appuyez sur « **←** » pour confirmer le paramètre. Pour enregistrer le paramètre, voir la section **Enregistrement des paramètres et Fermeture du menu**.

Modification des réglages dans une sélection de sous-menu

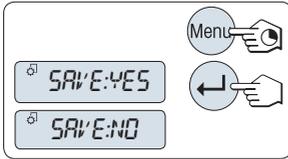
La même procédure que pour les rubriques de menu.

Principe d'entrée des valeurs numériques



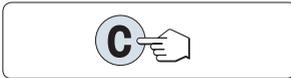
- 1 Appuyez sur « **←** » pour sélectionner un digit (de gauche à droite, cycliquement) ou une valeur (selon l'application). Le digit sélectionné ou la valeur sélectionnée clignote.
- 2 Pour modifier les digits ou les valeurs qui clignotent, appuyez sur « **→** » pour augmenter ou sur « **F** » pour diminuer.
- 3 Appuyez et maintenez enfoncée la touche « **←** » pour accepter la valeur.

Enregistrement des réglages et fermeture du menu



- 1 Appuyez et maintenez enfoncée la touche « **Menu** » pour quitter la rubrique de menu.
⇒ "SAVE: YES" apparaît à l'écran.
- 2 Appuyez sur « ↵ » pour basculer entre "SAVE: YES" et "SAVE: NO".
- 3 Appuyez sur « ↵ » pour exécuter "SAVE: YES". Les modifications sont enregistrées.
- 4 Appuyez sur « ↵ » pour exécuter "SAVE: NO". Les modifications ne sont pas enregistrées.

Annuler



- ▶ pendant l'utilisation du menu
- Pour quitter une rubrique de menu ou une sélection de menu sans enregistrer, appuyez sur « **C** » (étape précédente du menu).
- ▶ Pendant l'utilisation d'une application
- Pour annuler des paramètres, appuyez sur « **C** ».
⇒ La balance revient à l'application active précédente.

Remarque : si aucune entrée n'est faite dans les 30 secondes qui suivent, la balance revient au dernier mode d'application actif. Les modifications ne sont pas enregistrées. Si des modifications sont apportées, la balance demande "SAVE:NO".

4 Installation et mise en service

4.1 Équipement livré

- 1 Ouvrez l'emballage et sortez-en précautionneusement toutes les pièces.
- 2 Contrôlez les éléments livrés.

Le contenu standard de la livraison est le suivant :

- Balance
- Plateau de pesage et porte-plateau
- Housse de protection pour le cône de pesée (installée)
- Housse de protection (installée)
- Couvercle superposable
- Adaptateur CA/CC universel (spécifique au pays)
- Mode d'emploi en version papier ou CD-ROM, suivant le pays.
- Guide rapide (en anglais) selon le pays.
- Déclaration de conformité CE

4.2 Choix de l'emplacement

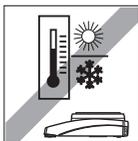
Le choix d'un bon emplacement joue un rôle important dans la précision des résultats de pesée des balances de précision fine. Choisissez un emplacement stable, horizontal et sans vibrations. La base doit pouvoir supporter le poids de la balance totalement chargée.



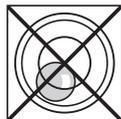
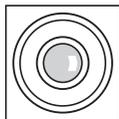
Observez les conditions ambiantes (reportez-vous à la section Caractéristiques techniques (Page 55)).

Évitez :

- les vibrations ;
- les fluctuations importantes de la température ;
- l'exposition directe aux rayons du soleil ;
- les courants d'air puissants (générés par des ventilateurs ou des climatiseurs, par exemple).



4.3 Mise de niveau de la balance



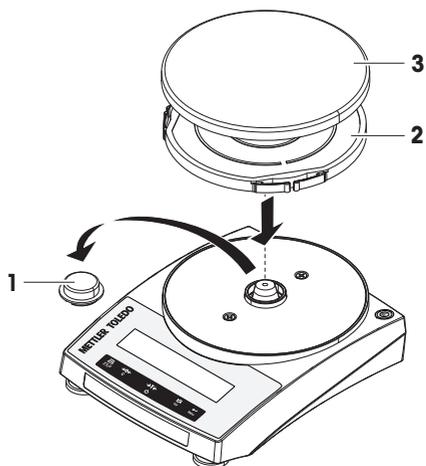
Les balances comportent un niveau à bulle et deux ou quatre pieds de mise de niveau ajustables pour compenser les légères irrégularités à la surface de la table de pesée. La balance est parfaitement à l'horizontale lorsque la bulle d'air se trouve au centre du verre du niveau.

Alignez la balance à l'horizontale en tournant les pieds de mise de niveau du carter de la balance jusqu'à ce que la bulle d'air se trouve au centre du niveau.

Remarque : la balance doit être mise à niveau et ajustée chaque fois qu'elle est déplacée.

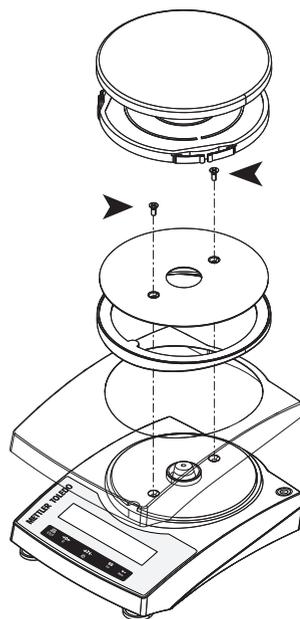
4.4 Installation des composants

- 1 Retirez la housse de protection du cône de pesée (1). Gardez-la pour l'utiliser plus tard.
- 2 Installez les pièces suivantes sur la balance dans l'ordre indiqué :
 - Porte-plateau (2)
 - Plateau de pesage (3)



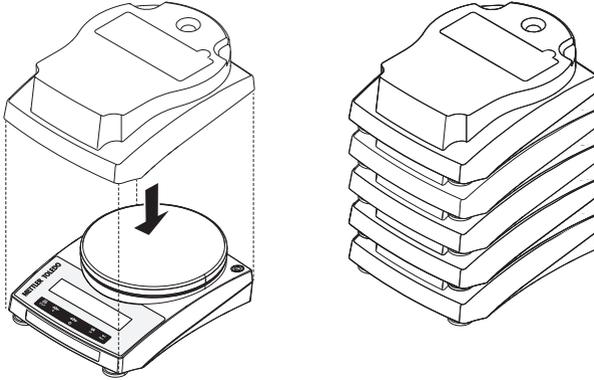
4.5 Installation de la housse de protection

Installez la housse de protection en suivant les illustrations ci-contre, à l'aide d'un tournevis.



4.6 Utilisation du couvercle superposable

Le couvercle superposable peut être placé sur la balance. Il protège la balance de la poussière lorsqu'elle n'est pas utilisée et il vous permet d'empiler jusqu'à 5 balances.



4.7 Alimentation

4.7.1 Fonctionnement sur secteur

Votre balance est livrée avec un adaptateur CA/CC spécifique à votre pays. L'alimentation électrique est adaptée à toutes les tensions d'alimentation dans la plage suivante : 100 à 240 V CA, 50/60 Hz (pour les spécifications exactes, voir la section "Caractéristiques techniques").



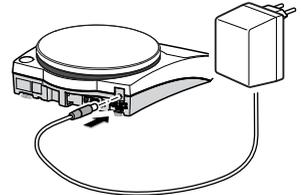
Vérifiez d'abord que la tension d'alimentation se situe dans la plage de 100 à 240 V CA, 50/60 Hz et que la fiche d'alimentation s'adapte à votre branchement d'alimentation secteur local. **Si ce n'est pas le cas, ne branchez en aucun cas la balance ou l'adaptateur secteur à l'alimentation électrique**, et contactez le revendeur METTLER TOLEDO responsable.



Important :

- Avant utilisation, vérifiez qu'aucun câble n'est endommagé.
- Guidez les câbles de sorte qu'ils ne puissent pas être endommagés ou interférer avec le processus de pesage !
- Veillez à ce que l'adaptateur secteur n'entre pas en contact avec des liquides !
- La prise d'alimentation doit toujours être accessible.

Branchez l'adaptateur à la prise de connexion située à l'arrière de votre balance (voir figure) et à l'alimentation.



4.7.2 Fonctionnement sur batterie

La balance fonctionne également avec des piles. Dans des conditions de fonctionnement normales, la balance fonctionne indépendamment de l'alimentation pendant approximativement 8 à 15 heures

(avec des piles alcalines). Lorsque l'alimentation est interrompue, par exemple, en débranchant la prise d'alimentation ou en cas de panne de courant, la balance bascule automatiquement sur le fonctionnement sur pile. Une fois l'alimentation restaurée, la balance revient automatiquement sur le fonctionnement en courant alternatif.

Remarque : il est également possible d'utiliser des piles rechargeables. Il n'est pas possible de charger les piles dans la balance.



batterie pleine

Lorsque la balance fonctionne sur ses piles, le symbole de la pile s'allume sur l'écran. Le nombre de segments d'affichage allumés indique l'état des piles (3 = entièrement chargées, 0 = déchargées). Lorsque les piles sont presque totalement déchargées, le symbole de la pile clignote.



chargée aux 2/3



chargée aux 1/3



batterie vide

Insertion/remplacement des piles



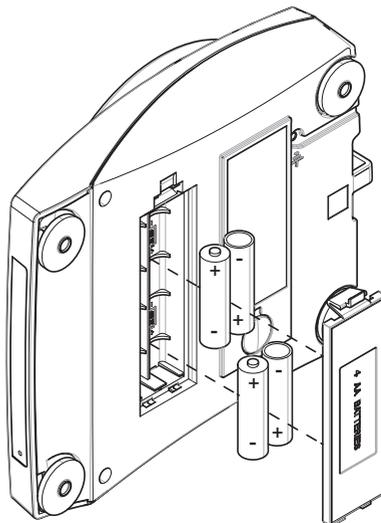
La balance doit être débranchée de la prise d'alimentation lors du travail de configuration et de montage.



- Assurez-vous que la balance est éteinte avant de retirer ou d'insérer des piles.
- **Ne placez jamais la balance sur le cône de pesée s'il n'est pas recouvert de sa housse de protection.** Cela pourrait endommager la cellule de pesée.
- **Avertissements concernant les piles** : Lisez et suivez tous les avertissements et les instructions fournis par le fabricant de la pile.
- Ne mélangez pas différents types ou marques de piles. La performance des piles peut changer très largement selon le fabricant.
- Si vous n'utilisez pas de piles dans la balance pendant une période prolongée, il est recommandé de retirer les piles de la balance.
- Les piles usagées doivent être recyclées de façon à préserver l'environnement. Vous ne devez ni les incinérer ni les démonter.

Votre balance utilise 4 piles AA (LR6) standard (piles alcalines de préférence).

- 1 Retirez le plateau de pesage et le porte-plateau.
- 2 Faites pivoter précautionneusement la balance sur le côté.
- 3 Ouvrez et retirez le capot du compartiment des piles.
- 4 Insérez/remplacez les piles en tenant compte de la polarité appropriée, comme indiqué sur le support de piles.
- 5 Insérez et fermez le capot du compartiment des piles.
- 6 Retournez délicatement la balance dans sa position normale.
- 7 Réinstallez tous les composants dans l'ordre inverse.



4.8 Exigences générales

4.8.1 Mise sous tension de la balance

Avant d'utiliser la balance, vous devez la préchauffer afin d'obtenir des résultats de pesée précis. Pour atteindre la température de fonctionnement, la balance doit être installée et branchée à l'alimentation pendant au moins 30 minutes.

4.8.2 Réglage de la balance

Pour obtenir des résultats de pesée précis, la balance doit être réglée pour correspondre aux conditions ambiantes et à l'accélération gravitationnelle du site d'installation. Une fois la température de fonctionnement atteinte, le réglage est nécessaire :

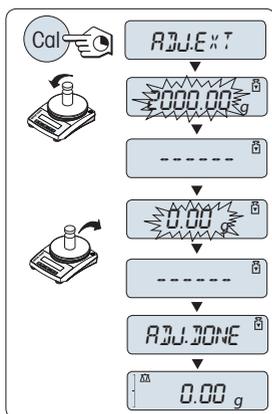
- avant la première utilisation de la balance ;
- après un changement d'emplacement ;
- à intervalles réguliers pendant le service de pesée.

4.9 Calibrage

4.9.1 Calibrage à l'aide d'un poids externe

Remarque :

Les modèles approuvés doivent être calibrés à l'emplacement où la balance sera utilisée. Avant sa mise en service, et selon la législation de certification du pays concerné, la balance devra ensuite être vérifiée et poinçonnée par le personnel compétent. Reportez-vous à la documentation fournie avec l'appareil.



- ▶ Pour effectuer cette opération, vous devez sélectionner "**ADJ.EXT**" dans la rubrique "**CAL**" (Calibrage) du menu avancé.
- 1 Le poids de calibration requis doit être prêt.
- 2 Déchargez le plateau de pesage.
- 3 Appuyez et maintenez enfoncée la touche «**Cal**» pour exécuter le "Calibrage externe". La valeur de poids de calibration (prédéfinie) requise clignote sur l'écran.
- 4 Placez le poids de calibration au centre du plateau. La balance s'ajuste automatiquement.
- 5 Lorsque "0,00 g" clignote, retirez le poids de calibration.
- ⇒ La procédure de calibration est terminée lorsque le message "**ADJ.DONE**" s'affiche brièvement à l'écran. La balance revient à la dernière application active et est prête à fonctionner.

Exemple de ticket d'impression de réglage utilisant le poids externe :

```

- External Adjustment --
21.Jan 2014           12:56

METTLER TOLEDO

Balance Type      PL1502E
SNR               1234567890

Temperature      22.5 °C
Nominal          1500.00 g
Actual           1499.99 g
Diff             6.7 ppm

Adjustment done

Signature

.....
-----

```

4.10 Pesée sous la balance

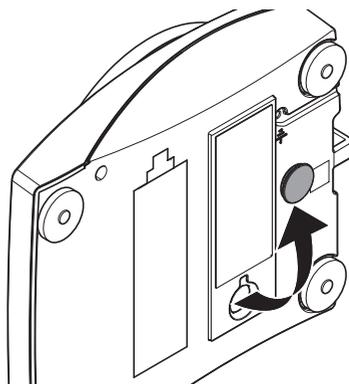
Les balances sont équipées d'un orifice pour effectuer des pesées sous la surface de travail (pesées sous la balance).



Attention

- Ne placez pas la balance sur le boulon de fixation du porte-plateau.

- 1 Éteignez la balance et retirez le câble d'alimentation et le câble d'interface de la balance.
- 2 Retirez le plateau de pesage et le porte-plateau.
- 3 Faites pivoter précautionneusement la balance sur le côté.
- 4 Enlevez le capuchon. Gardez-la pour l'utiliser plus tard.
- 5 Retournez la balance en position normale et réinstallez simplement tous les composants dans l'ordre inverse.



4.11 Dispositif antivol

Tous les modèles sont équipés d'un support de fixation qui permet d'attacher un dispositif antivol (en option) (**voir** Accessoires et pièces détachées).



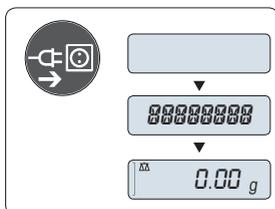
5 Pesage simplifié



Cette section vous montre comment réaliser une pesée simple et comment accélérer le processus de pesage.

5.1 Mise sous tension et hors tension de la balance

Mise sous tension

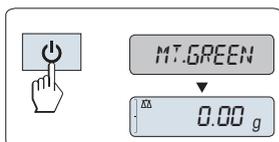


Raccordement au secteur

- 1 Retirez toute charge du plateau de pesage.
- 2 Branchez la balance à l'alimentation électrique à l'aide de l'adaptateur.

La balance effectue un test d'affichage (tous les segments s'allument brièvement sur l'écran) : **"WELCOME"**, Version logicielle, **Charge maximum** et **Précision d'affichage** apparaissent brièvement.

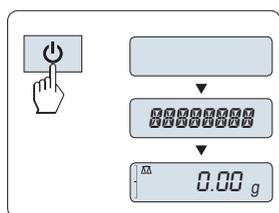
Après le temps de préchauffage, la balance est prête à peser ou à fonctionner avec la dernière application active (**voir** Exigences générales).



Alimentation secteur (mode veille)

- Appuyez sur «**Marche**».

La balance est prête à peser ou à fonctionner avec la dernière application active. Les balances approuvées exécuteront une remise à zéro initiale.



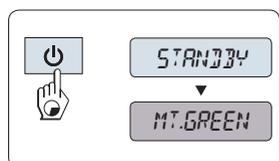
Alimentation sur piles

- 1 Retirez toute charge du plateau de pesage.
- 2 Appuyez et maintenez enfoncée la touche «**Marche**».

La balance effectue un test d'affichage (tous les segments s'allument brièvement sur l'écran) : **"WELCOME"**, Version logicielle, **Charge maximum** et **Précision d'affichage** apparaissent brièvement.

Après le temps de préchauffage, la balance est prête à peser ou à fonctionner avec la dernière application active (**voir** Exigences générales).

Mise hors tension

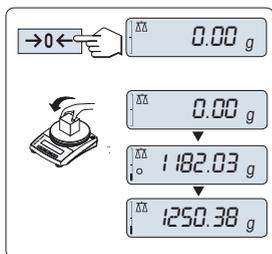


- Appuyez et maintenez enfoncée la touche «**Arrêt**» jusqu'à ce que **"STANDBY"** apparaisse à l'écran. Relâchez la touche.
- ⇒ Les balances fonctionnant sur secteur passent en mode veille.
- ⇒ Les balances fonctionnant avec des piles s'éteignent complètement.

Remarque :

- En cas de mise en marche après un passage en mode veille, votre balance ne nécessite aucun temps de préchauffage et peut être utilisée immédiatement.
- Si la balance a été mise hors tension après un laps de temps prédéfini, la luminosité de l'écran est faible et ce dernier affiche **MT.GREEN**
- Pour éteindre complètement les balances fonctionnant sur secteur, elles doivent être débranchées de l'alimentation électrique.

5.2 Réalisation d'une pesée simple



► La balance est en mode de pesée.

1 Appuyez sur «**→0←**» pour remettre à zéro la balance.

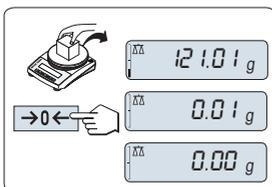
Remarque : si votre balance n'est pas en mode de pesée, appuyez et maintenez enfoncée la touche «**ΔΔ**» jusqu'à ce que "**WEIGH**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur **←**. Votre balance est en mode de pesée.

2 Placez un échantillon sur le plateau de pesage.

3 Patientez jusqu'à ce que le détecteur d'instabilité «**○**» disparaisse et que le bip de stabilité se fasse entendre.

4 Lisez le résultat.

5.3 Réglage du zéro/tarage



Réglage du zéro

1 Déchargez la balance.

2 Appuyez sur «**→0←**» pour remettre la balance à zéro. Toutes les valeurs de poids sont mesurées par rapport à ce point zéro.

Remarque : utilisez la touche de mise à zéro «**→0←**» avant de commencer un pesage.

Tarage

Si vous travaillez avec un récipient de pesage, mettez d'abord la balance à zéro.

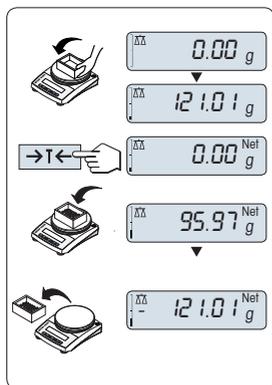
1 Placez le récipient vide sur la balance. Le poids s'affiche.

2 Appuyez sur «**→T←**» pour tarer la balance.

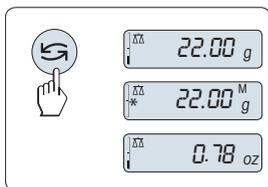
"0,00 g" et "**Net**" s'affichent sur l'écran. "**Net**" indique que toutes les valeurs de poids affichées sont des valeurs nettes.

Remarque :

- Si vous retirez le récipient de la balance, la tare apparaît comme une valeur négative.



5.4 Changement d'unités de poids

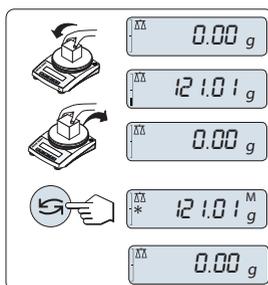


La touche «↶» peut être utilisée à tout moment pour basculer entre l'unité de poids "UNIT 1", "RECALL" de valeur (si sélectionnée), l'unité de poids "UNIT 2" (si différente de l'unité de poids 1) et l'unité d'application (le cas échéant).

5.5 Rappel/Rappel de la valeur de poids

La fonction Rappel mémorise les poids stables avec une valeur d'affichage absolue supérieure à 10d.

Condition : la fonction "RECALL" doit être activée dans le menu.



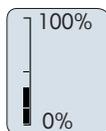
- 1 Chargez l'échantillon de pesage. L'écran affiche la valeur de poids et mémorise la valeur stable.
- 2 Retirez l'échantillon de pesage. Une fois le poids enlevé, l'affichage revient à zéro.
- 3 Appuyez sur «↶». L'écran affiche la dernière valeur de poids stable enregistrée ainsi qu'un astérisque (*) et le symbole de mémoire (M) pendant 5 secondes. Au bout de 5 secondes, l'affichage revient à zéro. Cela peut être répété indéfiniment.

Effacer la dernière valeur de pesage

Dès qu'une nouvelle valeur de poids stable est affichée, l'ancienne valeur de rappel est remplacée par la nouvelle. Si vous appuyez sur «→0←», la valeur de rappel est remise à zéro.

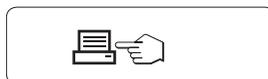
Remarque : lorsque la balance est mise hors tension, la valeur de rappel est perdue. La valeur de rappel ne peut pas être imprimée.

5.6 Pesage avec l'aide graphique à la pesée



L'aide graphique à la pesée est un indicateur graphique dynamique qui indique la quantité utilisée de la plage de pesage totale. Vous pouvez ainsi savoir d'un seul coup d'œil si la charge sur la balance s'approche de la charge maximum.

5.7 Imprimer/Transmettre des données



En appuyant sur la touche «☰», vous pouvez transmettre les résultats de pesée sur l'interface, par exemple, vers une imprimante ou un PC.

6 Le menu

6.1 Que trouve-t-on dans le menu ?

Le menu vous permet d'adapter votre balance à vos propres besoins de pesée. Dans le menu, vous pouvez changer les paramètres de votre balance et activer les fonctions. Le menu principal contient 4 sous-menus qui comportent 29 rubriques différentes, lesquelles vous permettent diverses possibilités de sélection.

Remarque

Pour le menu "PROTÉGER", voir Menu principal (Page 25).

Menu "BASIC"

Rubrique	Commentaire	Description
DATE	Configuration de la date actuelle.	voir (Page 25)
TIME	Configuration de l'heure actuelle.	voir (Page 25)
1/10 D	Réglage de l'incrément de l'affichage (fonction 1/10d).	voir (Page 25)
UNIT 1	Spécification de la 1 ^{re} unité de poids dans laquelle la balance doit afficher le résultat.	voir (Page 25)
UNIT 2	Spécification de la 2 ^e unité de poids dans laquelle la balance doit afficher le résultat.	voir (Page 26)
SET ID	Réglage d'une identification.	voir (Page 26)
PRT.MENU	Impression des paramètres.	voir (Page 26)
RESET	Réinitialisation aux réglages d'usine.	voir (Page 26)

Menu "ADVANCE."

Rubrique	Commentaire	Description
ENVIRON.	Adaptation de la balance aux conditions environnementales.	voir (Page 27)
CAL	Paramètres de calibrage (étalonnage).	voir (Page 27)
DATE.FRM	Configuration du format de la date.	voir (Page 27)
TIME.FRM	Présélection du format de l'heure.	voir (Page 27)
RECALL	Activation ou désactivation de l'application "Rappel" pour mémoriser des poids stables.	voir (Page 28)
STANDBY	Configuration du temps au bout duquel la balance doit s'éteindre automatiquement.	voir (Page 28)
B.LIGHT	Activation ou désactivation du rétroéclairage de l'écran.	voir (Page 28)
A.ZERO	Activation ou désactivation de la correction du zéro automatique (Zéro auto).	voir (Page 28)
SRV.ICON	Activation ou désactivation du rappel de maintenance (icône de maintenance).	voir (Page 28)
SRV.D.RST	Réinitialisation de la date et des heures de maintenance (rappel de maintenance).	voir (Page 28)

Menu "INT.FACE"

Rubrique	Commentaire	Description
RS232	Mise en correspondance de l'interface série RS232C avec une unité périphérique.	voir (Page 29)
HEADER	Configuration de l'en-tête pour le ticket d'impression des valeurs individuelles.	voir (Page 30)

Rubrique	Commentaire	Description
SINGLE	Configuration des informations pour le ticket d'impression des valeurs individuelles.	voir (Page 30)
SIGN.L	Configuration du pied de page pour le ticket d'impression des valeurs individuelles.	voir (Page 30)
LN.FEED	Configuration du saut de ligne pour le ticket d'impression des valeurs individuelles.	voir (Page 30)
ZERO.PRT	Configuration de la fonction d'impression automatique pour l'impression du zéro.	voir (Page 30)
COM.SET	Configuration du format de transfert de données de l'interface série RS232C.	voir (Page 31)
BAUD	Configuration de la vitesse de transfert de l'interface série RS232C.	voir (Page 31)
BIT.PAR.	Configuration du format de caractères (bit/parité) de l'interface série RS232C.	voir (Page 32)
STOPBIT	Configuration du format de caractères (bits d'arrêt) de l'interface série RS232C.	voir (Page 32)
HD.SHK	Configuration du protocole de transfert (contrôle de flux) de l'interface série RS232C.	voir (Page 32)
RS.TX.E.O.L.	Configuration de la fin du format de ligne de l'interface série RS232C.	voir (Page 32)
RS.CHAR	Configuration du jeu de caractères de l'interface série RS232C.	voir (Page 32-33)
INTERVL.	Sélection de l'intervalle de temps pour la frappe de touche d'impression simulée.	voir (Page 33)

6.2 Menu principal

Sélection du sous-menu.

" BASIC "	Le petit menu " BASIC " pour une pesée simple s'affiche.
" ADVANCE. "	Le menu étendu " ADVANCE. " pour les réglages de pesée supplémentaires s'affiche.
" INT.FACE "	Le menu " INT.FACE " pour tous les réglages de paramètres d'interface pour les appareils périphériques, comme l'imprimante, s'affiche.
" PROTECT "	Protection de menu. Protection des configurations de la balance contre toute manipulation accidentelle.
" OFF "	La protection de menu est désactivée. (Réglage d'usine)
" ON "	La protection de menu est activée. Le menu BASIC , ADVANCE. et INT.FACE ne s'affichent pas. Ceci est indiqué par l'icône "G" sur l'écran.

6.3 Menu de base

"DATE" – Date

Réglage de la date actuelle selon le format de date.

Remarque : Une réinitialisation de la balance ne modifiera pas ce réglage.

"TIME" – Heure

Réglage de l'heure actuelle selon le format de l'heure

" +1H "	Avancer l'heure actuelle d'1 heure. (Réglage d'usine)
" -1H "	Retarder l'heure actuelle d'1 heure.
" SET.TIME "	Entrer l'heure actuelle.

Remarque : Une réinitialisation de la balance ne modifiera pas ce réglage.

"1/10 D" – Échelon d'affichage 1/10 d

Cette rubrique de menu vous permet de réduire la précision de lecture de l'écran.

Remarque : Cette rubrique de menu n'est pas disponible avec les modèles approuvés et e=d.

" OFF "	L'échelon d'affichage " 1/10 D " est désactivé (résolution complète) (réglage d'usine).
" ON "	" 1/10 D " activé (basse résolution)

"UNIT 1" – Unité de poids 1

Selon les exigences, la balance peut fonctionner avec les unités suivantes (suivant le modèle)

- Seules les unités de poids autorisées par la législation nationale en vigueur sont sélectionnables.
- Avec les balances approuvées, cette rubrique de menu présente un réglage fixe qui ne peut pas être modifié.

Unités :

g	Gramme	dwt	Pennyweight
kg	Kilogramme	mom	Momme
mg	Milligramme	msg	Mesghal
ct	Carat	tlh	Tael Hong Kong
lb	Livre	tis	Tael Singapore
oz	Once (avdp)	tlt	Tael Taiwan
ozt	Once (troy)	tola	Tola
GN	Grain	baht	Baht

"UNIT 2" – Unité de poids 2

Si vous devez visualiser les résultats de pesage en mode de pesage dans une unité supplémentaire, vous pouvez sélectionner la seconde unité de poids souhaitée dans cette rubrique de menu (selon le modèle). Unités voir "UNIT 1".

Remarque : Seules ces unités de poids autorisées par la législation nationale en vigueur sont sélectionnables.

"SET ID" – Régler l'identification

Cette rubrique de menu vous permet d'attribuer à la balance une identification de votre choix de manière, par exemple, à faciliter la gestion de vos actifs. Cette identification peut être imprimée avec les autres informations relatives à la balance. Une seule identité peut être définie, et celle-ci peut se composer d'un maximum de 7 caractères alphanumériques (blanc, 0-9, A-Z).

"SET ID"

Réglage de l'identification

Le réglage s'effectue de gauche à droite et l'écran indique la position configurable par un clignotement.

- ▶ "SET ID" est sélectionné.
- 1 Faites défiler les valeurs possibles (blanc, 0-9, A-Z) en appuyant sur «  ».
- 2 Après avoir sélectionné le caractère, appuyez sur «  » pour confirmer et passer à la position suivante. Pour enregistrer, pressez et maintenez enfoncée la touche «  ».

"PRT.MENU" – Menu Imprimer

Cette rubrique de menu vous permet d'imprimer un ticket avec les paramètres du menu si une imprimante est connectée. Elle n'est visible que si le mode "PRINTER" est sélectionné.

- ▶ **PRT.MENU** apparaît à l'écran et une imprimante est correctement raccordée.
- Pour imprimer un ticket, appuyez sur «  ».

"RESET" – Réinitialiser les réglages de la balance

Cette rubrique de menu vous permet de rétablir les réglages d'usine de l'appareil.

Pour basculer entre "YES?" et "NO?", appuyez sur «  ».

Remarque : la réinitialisation de la balance ne modifiera pas les paramètres "DATE" et "TIME".

6.4 Menu avancé

"ENVIRON." – Réglages de l'environnement

Ce réglage peut être utilisé pour faire correspondre votre balance aux conditions d'environnement.

"STD."	Réglage pour un environnement de travail moyen sujet à des variations modérées dans les conditions d'environnement. (Réglage d'usine)
"UNSTAB."	Réglage pour un environnement de travail dans lequel les conditions changent continuellement.
"STABLE"	Réglage pour un environnement de travail presque sans courants d'air et vibrations.

"CAL" – Calibrage (étalonnage)

Dans cette rubrique, vous pouvez présélectionner la fonction de la touche «**Cal**». Votre balance peut être réglée avec des poids internes ou externes en appuyant sur la touche «**Cal**». Si vous avez raccordé une imprimante à votre balance, les données du calibrage (étalonnage) sont imprimées.

"ADJ.OFF"	Le calibrage est désactivé . La touche « Cal » ne peut être utilisée.
"ADJ.EXT"	Calibrage externe : le calibrage est réalisé en appuyant sur une touche avec un poids externe sélectionnable. Remarque : cette fonction n'est pas disponible pour les balances approuvées * (tout dépend de la législation de certification des pays sélectionnés). * à l'exception des modèles approuvés de classe I de précision OIML.
"200,00 g"	Définir le poids de calibrage externe : définir la charge du poids de calibrage externe (en grammes). Réglage d'usine : selon le modèle.

"DATE.FRM" – Format de date

Cette rubrique de menu vous permet de présélectionner le format de date.

Les formats de date suivants sont disponibles :

	Exemples d'affichage	Exemples d'impression
"DD.MM.Y"	01.02.09	01.02.2009
"MM/DD/Y"	02/01/09	02/01/2009
"Y-MM-DD"	09-02-01	2009-02-01
"D.MMM Y"	1.FEB.09	1.FEB 2009
"MMM D Y"	FEB.1.09	FEB 1 2009

Paramètre d'usine : "DD.MM.Y"

"TIME.FRM" – Format de l'heure

Cette rubrique de menu vous permet de présélectionner le format de l'heure.

Les formats de date suivants sont disponibles :

	Exemples d'affichage
"24:MM"	15:04
"12:MM"	3:04 PM
"24.MM"	15.04
"12.MM"	3.04 PM

Réglage d'usine : "24:MM"

"RECALL" – Rappel

Cette rubrique de menu vous permet d'activer ou de désactiver la fonction "RECALL". Lorsqu'elle est activée, la fonction de rappel mémorise le dernier poids stable si la valeur d'affichage absolue était supérieure à 10d.

"OFF"	"RECALL" désactivé (Réglage d'usine)
"ON"	"RECALL" activé

Remarque : La valeur de rappel s'affiche avec un astérisque et ne peut pas être imprimée.

"STANDBY" – Veille automatique

Si la fonction de veille automatique est activée, la balance passe automatiquement en mode d'économie d'énergie "STANDBY" au bout d'un temps d'inactivité présélectionné (par ex., lorsqu'aucune touche n'est enfoncée ou qu'aucune modification de poids n'a lieu, etc.).

A.OFF	Veille automatique désactivée.
A.ON	Veille automatique activée (réglage d'usine).
"10"	Délai en minutes d'inactivité, avant l'activation de la fonction de veille.

"B.LIGHT" – Rétroéclairage

Sous cette rubrique de menu, le rétroéclairage de l'écran peut être activé ou désactivé.

"B.L.ON"	Le rétroéclairage est toujours activé . (Paramètre d'usine)
"B.L.OFF"	Le rétroéclairage est toujours désactivé .

"A.ZERO" – Réglage du zéro automatique

Cette rubrique de menu vous permet d'activer ou de désactiver le réglage du zéro automatique.

"ON"	"A.ZERO" activé (réglage d'usine). Le réglage du zéro automatique corrige en continu les éventuelles variations du point zéro qui pourraient être provoquées via de petites quantités de contamination sur le plateau.
"OFF"	"A.ZERO" désactivé . Le point zéro n'est pas corrigé automatiquement. Ce réglage est approprié pour des applications particulières (par ex., des mesures d'évaporation).

Remarque : Avec des balances approuvées, ce réglage n'est pas disponible (uniquement disponible dans les pays sélectionnés).

"SRV.ICON" – Rappel de maintenance

Cette rubrique vous permet d'activer ou de désactiver le rappel de maintenance "☞".

"ON"	Rappel de maintenance "☞" activé . Vous serez invité à appeler le service de maintenance pour un recalibrage. L'icône de maintenance clignotera pour vous en avertir : "☞". (Réglage d'usine)
"OFF"	Rappel de maintenance "☞" désactivé .

"SRV.D.RST" – Réinitialiser la date de maintenance

Cette rubrique vous permet de réinitialiser la date de maintenance.

Remarque : cette rubrique est uniquement disponible si le réglage "SRV.ICON" "ON" a été sélectionné.

Pour basculer entre "YES?" et "NO?", appuyez sur «☞».

6.5 Menu Interface

"RS232" – Interface RS232C

Dans cette rubrique, vous pouvez sélectionner le périphérique connecté à l'interface RS232C et spécifier les modalités du transfert des données.

"PRINTER"	Connexion à une imprimante. (Réglage d'usine) Remarque : <ul style="list-style-type: none">• Vous ne pouvez brancher qu'une seule imprimante.• Consultez les paramètres d'imprimante recommandés dans la section "Annexe", ainsi que le manuel de l'utilisateur spécifique à l'imprimante.
"PRT.STAB"	Si vous appuyez sur la touche «  », la valeur de poids stable suivante sera imprimée. (Réglage d'usine)
"PRT.AUTO"	Chaque valeur de poids stable sera imprimée, sans appuyer sur la touche «  ».
"PRT.ALL"	Si vous appuyez sur la touche «  », la valeur de poids sera imprimée quelle que soit la stabilité.
"PC-DIR."	Connexion à un PC : la balance peut envoyer des données (comme un clavier) au PC utilisé pour des applications informatiques comme Excel. Remarque <ul style="list-style-type: none">• La balance envoie au PC la valeur de poids sans l'unité.
"PRT.STAB"	Si vous appuyez sur la touche «  », la valeur de poids stable suivante sera envoyée avec une entrée. (Réglage d'usine)
"PRT.AUTO"	Chaque valeur de poids stable sera envoyée avec une entrée, sans appuyer sur la touche «  ».
"PRT.ALL"	Si vous appuyez sur la touche «  », la valeur de poids sera envoyée avec une entrée quelle que soit la stabilité.
"HOST"	Connexion à un PC , lecteur code-barres, etc. : la balance peut envoyer des données au PC et recevoir des commandes ou des données du PC. Remarque : la balance envoie la réponse MT-SICS complète au PC (voir chapitre "Commandes et fonctions de l'interface MT-SICS").
"SND.OFF"	Mode d'émission désactivé (Réglage d'usine).
"SND.STB"	Si vous appuyez sur la touche «  », la valeur de poids stable suivante sera envoyée.
"SND.CONT"	Toutes les mises à jour de valeurs de poids seront envoyées quelle que soit la stabilité, sans appuyer sur la touche «  ».
"SND.AUTO"	Chaque valeur de poids stable sera envoyée, sans appuyer sur la touche «  ».
"SND.ALL"	Si vous appuyez sur la touche «  », la valeur de poids sera envoyée quelle que soit la stabilité.
"2.DISP"	Connexion d'un afficheur auxiliaire en option . Remarque : les paramètres de transmission ne peuvent pas être sélectionnés. Ces réglages sont définis automatiquement.

"HEADER" – Options pour l'en-tête du ticket d'impression des valeurs individuelles

Cette rubrique de menu vous permet de spécifier les informations à imprimer en haut du ticket d'impression pour chaque résultat de pesée individuel (après avoir appuyé sur «»).

Remarque : Cette rubrique de menu est uniquement disponible si le réglage **"PRINTER"** a été sélectionné.

"NO"	L'en-tête n'est pas imprimé (Réglages d'usine)
"DAT/TIM"	La date et l'heure sont imprimées
"D/T/BAL"	La date, l'heure et les informations relatives à la balance (Type de balance, SNR, ID de balance) sont imprimées.

Remarque : ID balance uniquement si défini.

"SINGLE" – Options pour l'impression du résultat des valeurs individuelles

Cette rubrique de menu vous permet de spécifier les informations à imprimer pour chaque résultat de pesée individuel (après avoir appuyé sur «»).

Remarque : Cette rubrique de menu est uniquement disponible si le réglage **"PRINTER"** a été sélectionné.

"NET"	La valeur du poids net à partir du poids actuel est imprimée (Réglage d'usine)
"G/T/N"	Les valeurs du poids brut, le poids de tarage et le poids net sont imprimés

"SIGN.L" – Options pour le pied de page du ticket d'impression pour la ligne de signature des valeurs individuelles

Cette rubrique de menu vous permet de définir un pied de page pour la signature en bas du ticket d'impression pour chaque résultat de pesée individuel (après avoir appuyé sur «»).

Remarque : Cette rubrique de menu est uniquement disponible si le réglage **"PRINTER"** a été sélectionné.

"OFF"	Le pied de page de signature n'est pas imprimé. (Réglage d'usine)
"ON"	Le pied de page de signature est imprimé

"LN.FEED" – Options pour compléter le ticket d'impression des valeurs individuelles

Cette rubrique de menu vous permet de spécifier le nombre de lignes vierges pour compléter le ticket d'impression (saut de ligne) pour chaque résultat de pesée individuel (après avoir appuyé sur «»).

Remarque : Cette rubrique de menu est uniquement disponible si le réglage **"PRINTER"** a été sélectionné.

"0"	Nombres possibles de lignes vierges : 0 à 99 (Réglage d'usine = 0)
-----	-----------------------------------------------------------------------------

"ZERO.PRT" – Options pour "PRT.AUTO"

Cette rubrique de menu vous permet de spécifier la fonction d'impression automatique **"PRT.AUTO"** pour l'impression du zéro **"YES"** ou **"NO"**.

"OFF"	Le zéro n'est pas imprimé (Zéro +/- 3d) (Réglage d'usine).
"ON"	Le zéro est toujours imprimé.

Remarque : Cette rubrique de menu est uniquement disponible si la fonction **"PRT.AUTO"** de **"PRINTER"** ou **"PC-DIR."** a été sélectionnée.

COM.SET – Options pour le format de transfert de données (RS232C)(HOST)

Cette rubrique de menu vous permet de définir le format des données selon le périphérique connecté.

Remarque : Cette rubrique de menu est uniquement disponible si le réglage **HOST** a été sélectionné.

"MT-SICS"	Le format de transfert de données MT-SICS est utilisé. (Paramètre d'usine) Pour plus d'informations, consultez la section "Commandes et fonctions de l'interface MT-SICS".
"SART"	Les commandes Sartorius suivantes sont prises en charge : K Conditions ambiantes : très stables L Conditions ambiantes : stables M Conditions ambiantes : instables N Conditions ambiantes : très instables O Touches de blocage P Touche impression (impression, impression automatique, activation ou blocage) R Touches de déblocage S Redémarrage/auto-test T Touche de tare W Étalonnage/réglage *) Z Étalonnage/réglage interne **) f1_ Touche de fonction (CAL) s3_ Touche C x0_ Étalonnage interne **) x1_ Impression du modèle de balance x2_ Impression du numéro de série de la cellule de pesée x3_ Impression de la version logicielle *) peut ne pas être proposé sur les balances à usage réglementé **) disponible uniquement sur les modèles dotés d'un poids d'étalonnage motorisé intégré

Mappage de fonctionnalités

Réglages "HOST" : Paramètres d'imprimante Sartorius :

"SND.OFF"	sans objet
"SND.STB"	impression manuelle et stable
"SND.ALL"	impression manuelle sans stabilité
"SND.CONT"	impression automatique sans stabilité
"SND.AUTO"	semblable à l'impression automatique en cas de modification de charge

"BAUD" – Débit en bauds RS232C

Cette rubrique vous permet de faire correspondre la transmission des données aux différents récepteurs RS232C en série. Le débit en bauds (débit de transfert des données) détermine la vitesse de transmission via l'interface série. Pour une transmission de données sans problème, les appareils d'envoi et de réception doivent être réglés sur la même valeur.

Les paramètres suivants sont disponibles :

600 bd, 1 200 bd, 2 400 bd, 4 800 bd, **9 600 bd** (réglage d'usine), 19 200 bd et 38 400 bd.

Remarque :

- Invisible pour le 2nd écran.
- Chaque appareil a des réglages différents.

"BIT.PAR." – RS232C Bit/Parité

Dans cette rubrique de menu, vous pouvez définir le format de caractères pour l'appareil périphérique en série RS232C connecté.

"8/NO"	8 bits de données/aucune parité (Réglage d'usine)
"7/NO"	7 bits de données/aucune parité
"7/MARK"	7 bits de données/parité de marque
"7/SPACE"	7 bits de données/parité d'espace
"7/EVEN"	7 bits de données/parité paire
"7/ODD"	7 bits de données/parité impaire

Remarque :

- Invisible pour le 2nd écran.
- Chaque appareil a des réglages différents.

"STOPBIT" – Bits d'arrêt RS232C

Dans cette rubrique de menu, vous pouvez définir les bits d'arrêt des données transmises aux différents récepteurs en série RS232C.

"1 BIT"	1 bit d'arrêt (réglage d'origine)
"2 BITS"	2 bits d'arrêt

"HD.SHK" – Contrôle de flux RS232C

Cette rubrique de menu vous permet de faire correspondre la transmission des données à différents récepteurs en série RS232C.

"XON.XOFF"	Contrôle de flux du logiciel (XON/XOFF) (Réglage d'usine)
"RTS.CTS"	Contrôle de flux du matériel (RTS/CTS)
"OFF"	Aucun contrôle de flux

Remarque :

- Invisible pour le 2nd écran.
- Chaque appareil a des réglages différents.

"RS.TX.E.O.L." – Fin de ligne RS232C

Dans cette rubrique de menu, vous pouvez définir le caractère "Fin de ligne" des données sortantes transmises vers différents récepteurs en série RS232C.

"CR LF"	<CR><LF> Retour chariot suivi de Saut de ligne (codes ASCII 013+010) (Réglage d'usine)
"CR"	<CR> Retour chariot (code ASCII 013)
"LF"	<LF> Saut de ligne (code ASCII 010)
"TAB"	<TAB> Tabulation horizontale (code ASCII 009) (visible uniquement si " PC-DIR. " est sélectionné)

Remarque :

- Invisible pour le 2nd écran.
- Chaque appareil a des réglages différents.

"RS.CHAR" – Jeu de caractères RS232C

Dans cette rubrique de menu, vous pouvez définir le "Jeu de caractères" des données transmises aux différents récepteurs en série RS232C.

"IBM.DOS"	Jeu de caractères IBM/DOS (Réglage d'usine)
"ANSI.WIN"	Jeu de caractères ANSI/WINDOWS

Remarque :

- Invisible pour le 2nd écran.
- Chaque appareil a des réglages différents.

"INTERVL." – Simulation Touche impression

Dans cette rubrique de menu, vous pouvez activer une simulation de la touche «». "INTERVL." simule une touche d'impression enfoncée toute les x secondes.

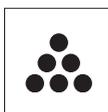
Plage :	0 à 65 535 secondes
0 sec. :	désactive la simulation de la Touche impression

Réglage d'usine : 0 sec.

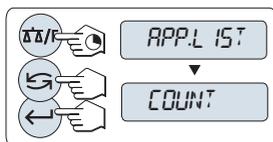
Remarque : L'action exécutée est fonction de la configuration de la touche d'impression. (Voir Réglage de l'interface)

7 Applications

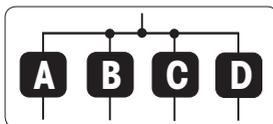
7.1 Application "Comptage des pièces"



L'application "**Comptage des pièces**" vous permet de déterminer le nombre de pièces placées sur le plateau de pesage. Toutes les pièces doivent être de poids à peu près égal, car leur nombre est déterminé sur la base du poids moyen.



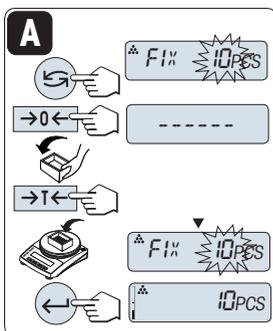
- 1 Activez la fonction "**APP.LIST**" en appuyant et en maintenant enfoncée la touche « Δ / ∇ /F».
- 2 Sélectionnez l'application **COUNT** en défilant avec « \leftarrow ».
- 3 Activez la fonction **COUNT** en appuyant sur « \leftarrow ».



Le comptage des pièces nécessite d'abord le réglage d'un poids de référence. Voici 4 possibilités :

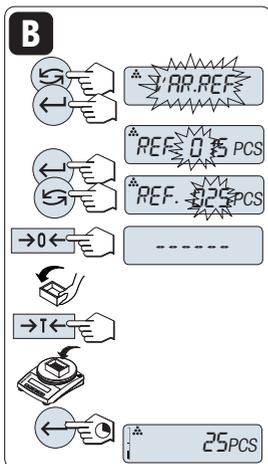
- A** Régler la référence **par pièces multiples avec des valeurs de référence fixes.**
- B** Régler la référence **par pièces multiples avec des valeurs de référence variables.**
- C** Régler la référence **pour 1 pièce en mode de pesage.**
- D** Régler la référence **pour 1 pièce en mode manuel.**

Possibilité de réglage



A Régler la référence à l'aide de plusieurs pièces avec des valeurs de référence fixes.

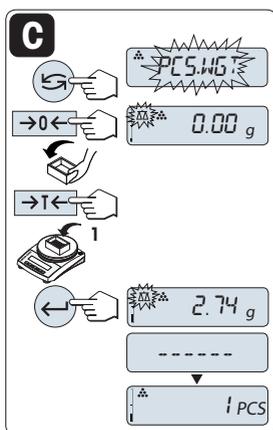
- 1 Sélectionnez un nombre de pièces de référence en défilant avec « \leftarrow ». Les nombres possibles* sont 5, 10, 20 et 50. * * sur les balances approuvées des pays sélectionnés : 10 minimum
- 2 Appuyez sur « \rightarrow 0 \leftarrow » pour remettre à zéro. Si nécessaire : placez un récipient vide sur le plateau de pesage et appuyez sur « \rightarrow T \leftarrow » pour tarer la balance.
- 3 Ajoutez le nombre de pièces de référence sélectionné dans le récipient.
- 4 Appuyez sur « \leftarrow » pour confirmer.



Possibilité de réglage

B Régler la référence à l'aide de plusieurs pièces avec des valeurs de référence variables.

- 1 Sélectionnez "VAR.REF" en défilant avec « \rightarrow ». Appuyez sur « \leftarrow » pour confirmer.
- 2 Sélectionnez le nombre de pièces de référence. Les nombres possibles sont compris entre 1 et 999. Sur les balances approuvées des pays sélectionnés : 10 minimum
- 3 Pour sélectionner le nombre de pièces, appuyez sur « \leftarrow » (vous ne pouvez modifier qu'un chiffre à la fois, de gauche à droite).
⇒ Le chiffre sélectionné clignote.
- 4 Pour modifier le chiffre, appuyez sur « \rightarrow ».
- 5 Appuyez sur « \rightarrow 0 \leftarrow » pour remettre à zéro. Si nécessaire : placez un récipient vide sur le plateau de pesage et appuyez sur « \rightarrow T \leftarrow » pour tarer la balance.
- 6 Ajoutez le nombre de pièces de référence sélectionné dans le récipient.
- 7 Appuyez et maintenez enfoncée la touche « \leftarrow » pour confirmer.

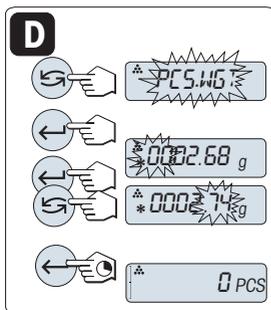


Possibilité de réglage

C Régler la référence pour une pièce en mode de pesée.

- 1 Sélectionnez "PCS.WGT" en défilant avec « \rightarrow ».
- 2 Appuyez sur « \rightarrow 0 \leftarrow » pour remettre à zéro. Si nécessaire : placez un récipient vide sur le plateau de pesage et appuyez sur « \rightarrow T \leftarrow » pour tarer la balance.
- 3 Ajoutez une pièce de référence dans le récipient. Le poids d'une pièce s'affiche.
- 4 Appuyez sur « \leftarrow » pour confirmer.

Remarque : ce réglage n'est pas disponible sur les balances approuvées des pays sélectionnés.



Possibilité de réglage

D Régler la référence pour une pièce en mode manuel

- 1 Sélectionnez "PCS.WGT" en faisant défiler avec «  ».
- 2 Appuyez sur «  » pour confirmer.
- 3 Entrez le poids d'une pièce de référence finale.
- 4 Pour sélectionner un digit, appuyez sur «  » (de façon cyclique de gauche en droite).
⇒ Le digit sélectionné clignote.
- 5 Pour modifier le digit, appuyez sur «  ».
- 6 Appuyez sur «  » pour confirmer.

Remarque : Sur les balances approuvées, ce réglage n'est pas disponible dans certains pays.

Remarque : si vous n'appuyez pas sur une touche dans les 60 secondes, la balance revient à l'application active précédente. Appuyez sur « **C** » pour annuler et revenir à l'application active précédente.

Une fois cette procédure de réglage terminée, votre balance est prête à effectuer le comptage des pièces.

Remarque :

- La valeur "RECALL" s'affiche avec un astérisque (*) et l'icône "M" et ne peut pas être imprimée.
- Prenez en compte les valeurs minimales : poids de référence min. = 10d (10 digits), poids de pièce min.* = 1d (1 digit) !
* * sur les balances approuvées des pays sélectionnés : 3d minimum
- Le poids de référence actuel est mémorisé jusqu'à ce que le réglage de référence soit modifié.

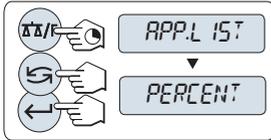
Quitter l'application en cours

Pour quitter l'application, appuyez et maintenez enfoncée la touche «  » (pendant plus de 1,5 s).

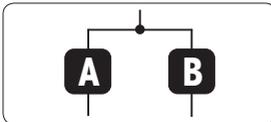
7.2 Application "Pesage en %"



L'application "**Pesage en %**" vous permet de vérifier le poids d'un échantillon sous la forme d'un pourcentage d'un poids cible de référence.



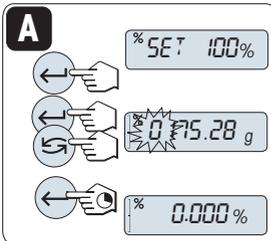
- 1 Activez la fonction "**APP.LIST**" en appuyant et en maintenant enfoncée la touche «**Δ/∇/F**».
- 2 Sélectionnez l'application **PERCENT** en défilant avec «**↶**».
- 3 Activez la fonction **PERCENT** en appuyant sur «**↵**».



Le pesage en pourcentage nécessite d'abord le réglage d'un poids de référence qui doit correspondre à 100 %. Voici 2 possibilités :

- A** Régler la référence **en mode manuel (entrer 100 %)**.
- B** Régler la référence **en mode de pesage (peser 100 %)**.

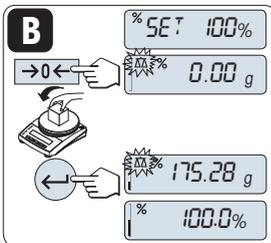
Possibilité de réglage



A Régler la référence **en mode manuel (entrer 100 %)**

- 1 Appuyez sur «**↵**» pour activer le mode manuel.
- 2 Pour sélectionner un digit, appuyez sur «**↵**» (de façon cyclique de gauche en droite).
⇒ Le digit sélectionné clignote.
- 3 Pour modifier le digit, appuyez sur «**↶**».
- 4 Pressez et maintenez enfoncée la touche «**↵**» pour valider la valeur.

Possibilité de réglage

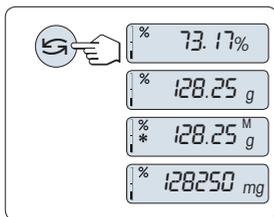


B Régler la référence **en mode de pesée (poids 100 %)**.

- 1 Appuyez sur «**→0←**» pour remettre à zéro la balance et activer le mode de pesée. Si nécessaire : placez un récipient vide sur le plateau de pesage et appuyez sur «**→T←**» pour tarer la balance.
- 2 Chargez le poids de référence (100 %).
Remarque : le poids de référence doit comporter au moins +/- 10d.
- 3 Appuyez sur «**↵**» pour confirmer.

Remarque : si vous n'appuyez pas sur une touche dans les 60 secondes, la balance revient à l'application active précédente. Appuyez sur «**C**» pour annuler et revenir à l'application active précédente.

Une fois la procédure de pesage terminée, votre balance est prête à effectuer un pesage en %.



Basculer entre l'affichage du pourcentage et du poids

Vous pouvez utiliser la touche «↔» à tout moment pour basculer entre l'affichage du pourcentage, de l'unité de poids "UNIT 1", de la valeur "RECALL" (si activée) et de l'unité de poids "UNIT 2" (si différente de UNIT 1).

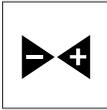
Remarque :

- La valeur de rappel s'affiche avec un astérisque (*) et l'icône "M" et ne peut pas être imprimée.
- Le poids actuel défini reste mémorisé jusqu'à ce qu'il soit à nouveau déterminé.

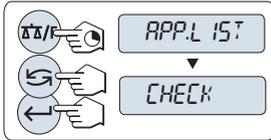
Quitter l'application en cours

Pour quitter l'application, appuyez et maintenez enfoncée la touche «T/F» (pendant plus de 1,5 s).

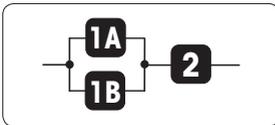
7.3 Application "Pesage de contrôle"



L'application "**Pesage de contrôle**" vous permet de vérifier la variation du poids d'un échantillon dans les limites de tolérance d'un poids cible de référence.



- 1 Activez la fonction "**APP.LIST**" en appuyant et en maintenant enfoncée la touche «**ΔΔ/F**».
- 2 Sélectionnez l'application **CHECK** en défilant avec «**↶**».
- 3 Activez la fonction **CHECK** en appuyant sur «**↵**».



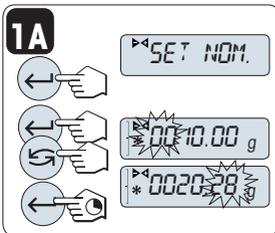
Étape 1 : le pesage de contrôle requiert tout d'abord le réglage d'un poids de référence qui doit correspondre au poids nominal. Il existe 2 possibilités :

1A Régler la référence **en mode manuel** (entrer un poids nominal).

1B Régler la référence **en mode de pesage** (peser le poids nominal).

Étape 2 : Le pesage de contrôle requiert des limites supérieures et inférieures :

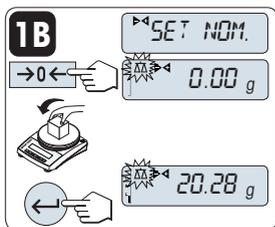
2 Régler les **limites supérieures et inférieures en pourcentage**.



Possibilité de réglage :

1A Régler la référence **en mode manuel** (entrer un poids nominal)

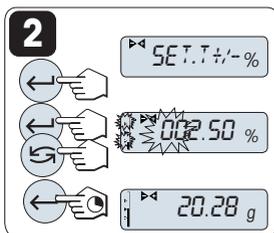
- 1 Appuyez sur «**↵**» pour activer le mode manuel.
- 2 Sélectionnez le poids de référence cible.
- 3 Pour sélectionner un digit, appuyez sur «**↵**» (de façon cyclique de gauche en droite).
⇒ Le digit sélectionné clignote.
- 4 Pour modifier le digit, appuyez sur «**↶**».
- 5 Pressez et maintenez enfoncée la touche «**↵**» pour confirmer le poids nominal.



Possibilité de réglage :

1B Régler la référence **en mode de pesée** (déterminer le poids nominal)

- 1 Appuyez sur «**→0←**» pour remettre à zéro la balance et activer le mode de pesée. Si nécessaire : placez un récipient vide sur le plateau de pesage et appuyez sur «**→T←**» pour tarer la balance.
- 2 Chargez le poids nominal.
- 3 Appuyez sur «**↵**» pour confirmer le poids nominal.



Étape 2 :

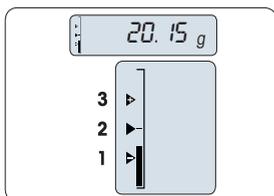
2 Régler les limites supérieures et inférieures (en pourcentage) :

- 1 Appuyez sur « ← » pour lancer le réglage.
- 2 Appuyez sur « ← » pour confirmer la limite par défaut de +/- 2,5 % ou entrez la valeur limite.
- 3 Pour sélectionner un digit, appuyez sur « ← » (de façon cyclique de gauche en droite).
⇒ Le digit sélectionné clignote.
- 4 Pour modifier le digit, appuyez sur « → ».
- 5 Pressez et maintenez enfoncée la touche « ← » pour confirmer les limites.

Remarque :

- Si vous n'appuyez pas sur une touche dans les 60 secondes, la balance revient à l'application active précédente. Appuyez sur « C » pour annuler et revenir à l'application active précédente.
- Le poids nominal doit comporter au moins 10 chiffres.

Une fois la procédure de réglage terminée, votre balance est prête à effectuer un pesage de contrôle.



Aide graphique à la pesée

L'aide graphique à la pesée vous permet de déterminer rapidement la position du poids d'échantillon concernant la tolérance.

- 1** Limite inférieure
- 2** Poids cible
- 3** Limite supérieure

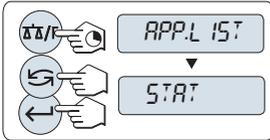
Quitter l'application en cours

Pour quitter l'application, appuyez et maintenez enfoncée la touche « Δ /F » (pendant plus de 1,5 s).

7.4 Application "Statistiques"



L'application "Statistiques" vous permet de générer des statistiques pour une série de valeurs de pesée. Les valeurs possibles sont comprises entre 1 et 999.



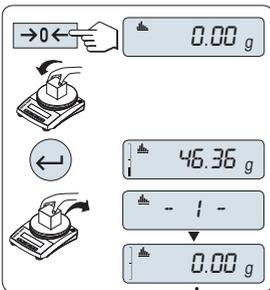
- 1 Activez la fonction **"APP.LIST"** en appuyant et en maintenant enfoncée la touche « $\Delta/\nabla/F$ ».
- 2 Sélectionnez l'application **STAT.** en défilant avec « \leftarrow ».
- 3 Activez la fonction **STAT.** en appuyant sur « \leftarrow ».



Demande d'effacement de la mémoire

Si la mémoire est déjà effacée (le compteur d'échantillons est sur 0), vous ne serez pas invité à effacer la mémoire.

- 1 Pour poursuivre les dernières statistiques, appuyez sur « \leftarrow » pour confirmer **"CLR.M:NO"**.
- 2 Pour une nouvelle évaluation statistique, effacez la mémoire. Appuyez sur « \leftarrow » pour sélectionner **"CLR.M:YES"** et sur « \leftarrow » pour confirmer.



Peser le premier échantillon :

- 1 Appuyez sur « $\rightarrow 0 \leftarrow$ » pour remettre à zéro la balance.
 - 2 Chargez le premier échantillon.
 - 3 Appuyez sur « \leftarrow ». L'écran affiche le nombre d'échantillon "1". Le poids actuel est mémorisé en tant qu'échantillon puis est imprimé.
- Remarque :** lorsque le compteur d'échantillons s'affiche, vous pouvez appuyer et maintenir enfoncée la touche «**C**» pour annuler (abandonner) cet échantillon.
- 4 Déchargez le premier échantillon.

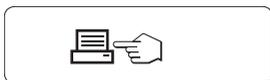
Peser des échantillons supplémentaires :

Il s'agit de la même procédure que pour le premier échantillon.

- 1 à 999 échantillons sont possibles.
- La valeur suivante sera acceptée si le poids de l'échantillon est compris entre 70 % et 130 % de la valeur moyenne actuelle. **"OUT OF RANGE"** s'affiche si l'échantillon n'est pas accepté.

Résultats :

- Si les nombres d'échantillons sont supérieurs ou égaux à 2, appuyez sur « \leftarrow » pour afficher et imprimer les résultats.



Résultats affichés :

- 1 Appuyez sur «←→» pour visualiser la valeur statistique suivante.
- 2 Appuyez et maintenez enfoncée la touche «C» pour annuler l'affichage des résultats et poursuivre la pesée de l'échantillon suivant.

0,5 seconde

nombre d'échantillons	 N	▶	 5	←
moyenne	 x	▶	 50.530 g	←
écart-type	 s dev	▶	 3.961 g	←
écart-type relatif	 s rel	▶	 7.84 %	←
valeur minimale	 Min	▶	 46.36 g	←
valeur maximale	 Max	▶	 55.81 g	←
différence entre le minimum et le maximum	 Diff	▶	 9.45 g	←
somme de toutes les valeurs	 SUM	▶	 252.65 g	←

Ticket d'impression :

```
----- Statistics -----
21.Jan 2014           12:56

Balance Type         PL1502E
SNR                   1234567890
-----
1                      46.36 g
2                      55.81 g
3                      47.49 g
4                      53.28 g
5                      49.71 g
n                       5
x                      50.530 g
s dev                  3.961 g
s rel                  7.84 g
Min.                  46.36 g
Max.                  55.81 g
Diff                   9.45 g
Sum                   252.65 g
-----
```

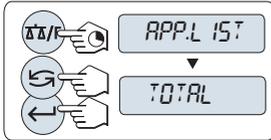
Quitter l'application en cours

Pour quitter l'application, appuyez et maintenez enfoncée la touche « Δ /F» (pendant plus de 1,5 s).

7.5 Application "Totalisation"



L'application "**TOTALISATION**" vous permet de peser différents échantillons, d'additionner leurs valeurs de poids et de les totaliser. Vous pouvez peser de 1 à 999 échantillons.



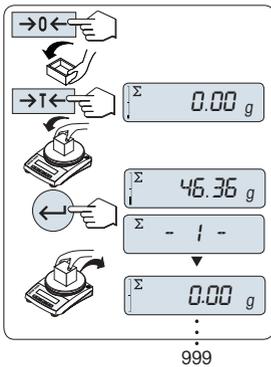
- 1 Activez la fonction "**APP.LIST**" en appuyant et en maintenant enfoncée la touche «**TARE/F**».
- 2 Sélectionnez l'application **TOTAL** en défilant avec «**←**».
- 3 Activez la fonction **TOTAL** en appuyant sur «**←**».



Demande d'effacement de la mémoire

Si la mémoire est déjà effacée (le compteur d'échantillons est sur 0), vous ne serez pas invité à effacer la mémoire.

- 1 Pour poursuivre le calcul de totalisation, appuyez sur «**←**» pour confirmer "**CLR.M:NO**".
- 2 Pour une nouvelle évaluation de totalisation, effacez la mémoire. Appuyez sur «**↶**» pour sélectionner "**CLR.M:YES**" et sur «**←**» pour confirmer.



Peser l'échantillon :

- 1 Appuyez sur «**→0←**» pour remettre à zéro la balance, si nécessaire.
- 2 Si vous utilisez un récipient : placez un récipient vide sur le plateau de pesage et appuyez sur «**→T←**» pour tarer la balance.
- 3 Chargez le premier échantillon.
- 4 Appuyez sur «**←**». L'écran affiche le nombre d'échantillon "1" et le poids actuel est mémorisé.
Remarque : lorsque le compteur d'échantillons s'affiche, vous pouvez appuyer et maintenir enfoncée la touche «**C**» pour annuler (abandonner) cet échantillon.
- 5 Déchargez le premier échantillon. L'écran affiche zéro.

Peser des échantillons supplémentaires :

Il s'agit de la même procédure que pour le premier échantillon.

- 1 à 999 échantillons sont possibles.



Résultats :

- Si les nombres d'échantillons sont supérieurs ou égaux à 2, appuyez sur «**PRINT**» pour afficher et imprimer les résultats.

Résultats affichés :

- 1 Appuyez brièvement sur « \leftarrow » pour visualiser la valeur cumulée.
- 2 Appuyez et maintenez enfoncée la touche «**C**» pour annuler.



Ticket d'impression :

```
----- Totaling -----  
21.Jan 2014           12:56  
  
Balance Type      PL1502E  
SNR                1234567890  
-----  
1                  46.36 g  
2                  55.81 g  
3                  47.49 g  
4                  53.28 g  
5                  49.71 g  
6                  53.93 g  
.  
.  
.  
n                  879  
Total              8789.79 g  
-----
```

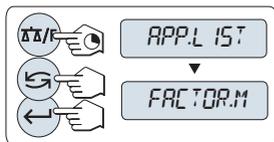
Quitter l'application en cours

Pour quitter l'application, appuyez et maintenez enfoncée la touche «**EXIT**» (pendant plus de 1,5 s).

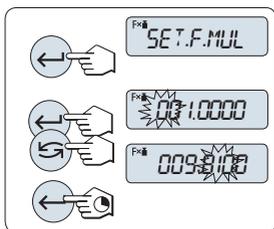
7.6 Application "Pesage avec facteur de multiplication"



L'application "**Pesage avec facteur de multiplication**" vous permet de multiplier la valeur de poids (en grammes) par un facteur prédéfini (résultat = facteur * poids) afin d'obtenir un nombre prédéfini de décimales.



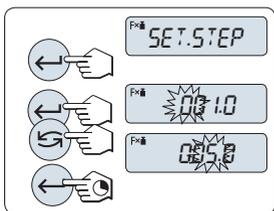
- 1 Activez la fonction "**APP.LIST**" en appuyant et en maintenant enfoncée la touche «**APP.LIST**».
- 2 Sélectionnez l'application **FACTOR.M** en défilant avec «**←**».
- 3 Activez la fonction **FACTOR.M** en appuyant sur «**←**».



1 Régler la valeur de facteur :

- 1 Appuyez sur «**←**» pour exécuter "**SET.F.MUL**". Le facteur 1 apparaît comme la valeur par défaut ou le facteur mémorisé en dernier.
- 2 Pour sélectionner un digit, appuyez sur «**←**» (de façon cyclique de gauche en droite).
⇒ Le digit sélectionné clignote.
- 3 Pour modifier le digit, appuyez sur «**↶**».
- 4 Appuyez sur «**←**» pour confirmer le facteur sélectionné (pas d'acceptation automatique).

Remarque : Zéro ne fait pas partie de la plage autorisée pour la valeur du facteur de multiplication ; le message d'erreur "**FACTOR OUT OF RANGE**" s'affiche.



2 Régler la valeur de pas :

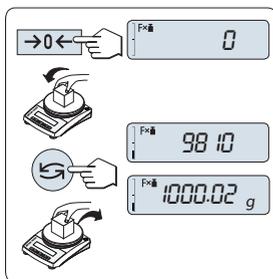
"**SET.STEP**" s'affiche sur l'écran, et le programme change automatiquement pour permettre la saisie d'incrément d'affichage. L'incrément d'affichage le plus petit possible apparaît comme valeur par défaut, ou la dernière valeur enregistrée.

- 1 Appuyez sur «**←**» pour exécuter "**SET.STEP**".
- 2 Pour sélectionner un digit, appuyez sur «**←**» (de façon cyclique de gauche en droite).
⇒ Le digit sélectionné clignote.
- 3 Pour modifier le digit, appuyez sur «**↶**».
- 4 Pressez et maintenez enfoncée la touche «**←**» pour confirmer le pas sélectionné (pas d'acceptation automatique).

Remarque : La plage autorisée pour le pas dépend du facteur et de la résolution de la balance. S'il n'est pas compris dans cette plage, le message d'erreur "**STEP OUT OF RANGE**" s'affiche.

Remarque : si vous n'appuyez pas sur une touche dans les 60 secondes, la balance revient à l'application active précédente. Appuyez sur «**C**» pour annuler et revenir à l'application active précédente.

Une fois la procédure de réglage terminée, votre balance est prête à effectuer une pesée avec facteur de multiplication.



Méthode de pesage

- 1 Appuyez sur «→0←» pour remettre à zéro la balance.
- 2 Chargez l'échantillon sur le plateau de pesage.
- 3 Lisez le résultat. Le calcul approprié est alors effectué à l'aide du poids de l'échantillon et du facteur sélectionné. Le résultat est affiché en précisant l'étape d'affichage sélectionnée.

Remarque : aucune unité n'est indiquée.

- 4 Déchargez l'échantillon.

Basculer entre l'affichage de la valeur calculée et celui du poids mesuré :

Vous pouvez utiliser la touche «↺» pour basculer entre la valeur calculée, la valeur de poids "UNIT 1", la valeur "RECALL" (si sélectionnée) et la valeur de poids "UNIT 2" (si différente de "UNIT 1").

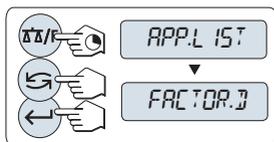
Quitter l'application en cours

Pour quitter l'application, appuyez et maintenez enfoncée la touche «T/F» (pendant plus de 1,5 s).

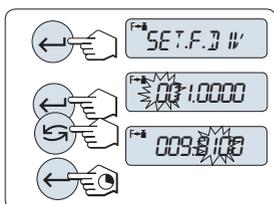
7.7 Application "Pesage avec facteur de division"



L'application "**Pesage avec facteur de division**" divise un facteur prédéfini par la valeur de poids (en grammes) (résultat = facteur/poids) afin d'obtenir un nombre prédéfini de décimales arrondi.



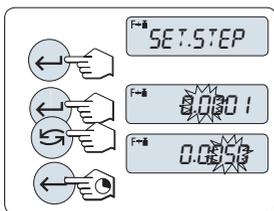
- 1 Activez la fonction "**APP.LIST**" en appuyant et en maintenant enfoncée la touche « $\Delta\text{A}/\text{F}$ ».
- 2 Sélectionnez l'application **FACTOR.D** en défilant avec « G ».
- 3 Activez la fonction **FACTOR.D** en appuyant sur « \leftarrow ».



1 Régler la valeur de facteur :

- 1 Appuyez sur « \leftarrow » pour exécuter "**SET.F.DIV**". Le facteur 1 apparaît comme la valeur par défaut ou le facteur mémorisé en dernier.
- 2 Pour sélectionner un digit, appuyez sur « \leftarrow » (de façon cyclique de gauche en droite).
⇒ Le digit sélectionné clignote.
- 3 Pour modifier le digit, appuyez sur « G ».
- 4 Appuyez sur « \leftarrow » pour confirmer le facteur sélectionné (pas d'acceptation automatique).

Remarque : Zéro n'est pas compris dans la plage autorisée pour la valeur du facteur de division ; le message d'erreur "**FACTOR OUT OF RANGE**" s'affiche.



2 Régler la valeur de pas :

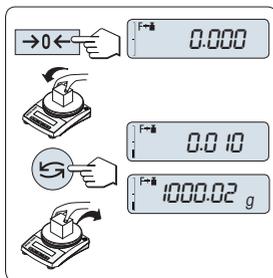
"**SET.STEP**" s'affiche sur l'écran, et le programme change automatiquement pour permettre la saisie d'incrément d'affichage. L'incrément d'affichage le plus petit possible apparaît comme valeur par défaut, ou la dernière valeur enregistrée.

- 1 Appuyez sur « \leftarrow » pour exécuter "**SET.STEP**".
- 2 Pour sélectionner un digit, appuyez sur « \leftarrow » (de façon cyclique de gauche en droite).
⇒ Le digit sélectionné clignote.
- 3 Pour modifier le digit, appuyez sur « G ».
- 4 Appuyez sur « \leftarrow » pour confirmer le pas sélectionné (pas d'acceptation automatique).

Remarque : La plage autorisée pour le pas dépend du facteur et de la résolution de la balance. S'il n'est pas compris dans cette plage, le message d'erreur "**STEP OUT OF RANGE**" s'affiche.

Remarque : si vous n'appuyez pas sur une touche dans les 60 secondes, la balance revient à l'application active précédente. Appuyez sur «**C**» pour annuler et revenir à l'application active précédente.

Une fois la procédure de réglage terminée, votre balance est prête à effectuer une pesée avec facteur de division.



Méthode de pesage

- 1 Appuyez sur «→0←» pour remettre à zéro la balance.
- 2 Chargez l'échantillon sur le plateau de pesage.
- 3 Lisez le résultat. Le calcul approprié est alors effectué à l'aide du poids de l'échantillon et du facteur sélectionné. Le résultat est affiché en précisant l'étape d'affichage sélectionnée.

Remarque : aucune unité n'est indiquée. Afin d'éviter une division par zéro, le facteur de division n'est pas calculé à zéro.

- 4 Déchargez l'échantillon.

Basculer entre l'affichage de la valeur calculée et celui du poids mesuré :

Vous pouvez utiliser la touche «↺» pour basculer entre la valeur calculée, la valeur de poids "UNIT 1", la valeur "RECALL" (si sélectionnée) et la valeur de poids "UNIT 2" (si différente de "UNIT 1").

Quitter l'application en cours

Pour quitter l'application, appuyez et maintenez enfoncée la touche «T/F» (pendant plus de 1,5 s).

8 Communication avec des périphériques

8.1 Fonction PC-Direct

La valeur numérique affichée sur la balance peut être transférée à l'emplacement du curseur dans les applications Windows (Excel ou Word, par exemple) en utilisant les touches de la balance.

Remarque : les unités ne seront pas transférées.

Conditions requises

- PC avec système d'exploitation Microsoft Windows® 32 ou 64 bits : XP (SP3), Vista (SP2), Windows 7 (SP1) ou Windows 8.
- Interface série RS232.
- Droits d'administrateur pour l'installation du logiciel.
- Application Windows (Excel, par exemple).
- Connexion balance-PC avec câble RS232.

Réglages au niveau de la balance :

Réglages de l'interface de la balance (voir Menu Interface) :

- Rubrique **RS232** : réglez sur **PC-DIR.** et sélectionnez l'option la plus appropriée pour le résultat de pesée souhaité.
- Rubrique **F.D.C RS.TX./RS E.O.L.** :
 - définir **<TAB>** pour écrire dans la même ligne (dans Excel, par exemple).
 - définir **<CR><LF>** pour écrire dans la même colonne (dans Excel, par exemple).
- Enregistrez les modifications.

Réglages au niveau du PC :

Installation de SerialPortToKeyboard

Pour faire fonctionner PC-Direct via le port série RS232, vous devez installer **SerialPortToKeyboard** sur l'ordinateur hôte.

Utilisation du CD-ROM

- 1 Insérez le CD produit dans le lecteur CD/DVD de l'ordinateur hôte.
- 2 Double-cliquez sur le dossier **SerialPortToKeyboard**.

Utilisation d'Internet

- 1 Accédez au site <http://www.mettler-toledo-support.com>.
- 2 Connectez-vous au site d'assistance pour les balances de METTLER TOLEDO (inscription requise avec le numéro de série d'un instrument METTLER TOLEDO).
- 3 Cliquez sur **Service client**
- 4 Cliquez sur le dossier correspondant au produit et enregistrez le fichier programme **SerialPortToKeyboard.exe** à l'emplacement de stockage spécifié.

Procédure d'installation

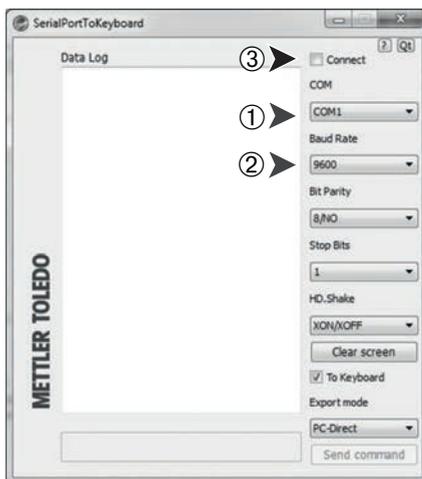
- 1 Double-cliquez sur **SerialPortToKeyboard.exe** et sélectionnez **Exécuter en tant qu'administrateur** dans le menu.
- 2 Suivez les instructions du programme d'installation.

Réglages pour SerialPortToKeyboard

- 1 Choisissez le port série (COM) à utiliser pour connecter la balance.
- 2 Définissez la vitesse en bauds sur 9 600.
- 3 Activez "Connecter"

Remarque

- Il est possible de réduire la fenêtre.
- En fermant la fenêtre, la session prend fin.



Vérification du fonctionnement

- 1 Démarrez **SerialPortToKeyboard** (RS232)
- 2 Démarrez Excel (ou une autre application) sur le PC.
- 3 Activez une cellule dans Excel.

Selon l'option "**PC-DIR.**" sélectionnée, les valeurs affichées apparaissent dans la colonne, par exemple, l'une après l'autre dans les différentes lignes en appuyant sur .

8.2 Commandes et fonctions de l'interface MT-SICS

Bon nombre des instruments et balances utilisés doivent pouvoir s'intégrer dans un système d'ordinateurs ou d'acquisition de données complexe.

Afin de vous permettre d'intégrer de façon simple les balances dans votre système et d'utiliser pleinement leurs capacités, la plupart des fonctions de pesage sont également disponibles en tant qu'instructions correspondantes via l'interface de données.

Toutes les nouvelles balances METTLER TOLEDO lancées sur le marché prennent en charge le jeu de commandes standardisé "METTLER TOLEDO Standard Interface Command Set" (MT-SICS). Les commandes disponibles selon la fonctionnalité de la balance.

Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter au Manuel de référence MT-SICS téléchargeable sur Internet à l'adresse

► www.mt.com/sics-newclassic

8.3 Interface RS232C

Chaque balance est équipée d'une interface RS232C, la norme pour la connexion d'un périphérique (par ex., imprimante ou ordinateur).

Diagramme schématique	Référence	Spécification
<p>Le diagramme schématique illustre les connexions pour l'interface RS232C. Un connecteur Sub-D 9-pôles femelle est montré avec les broches 5, 6, 9, 1 et 10. Les broches 5, 6 et 9 sont connectées à un câble DATA (Rx/D, Tx/D). Les broches 1 et 10 sont connectées à un câble HAND SHAKE (CTS, RTS). La broche 9 est également connectée à une alimentation +12V (POWER SUPPLY). Les broches 2, 3, 4, 7, 8 et 11 sont non connectées.</p>	Type d'interface	Interface de tension selon l'EIA (RS-232C/DIN66020 CCITT V24/V.28)
	Longueur de câble max.	15 m
	Niveau du signal	Sorties : +5 V à +15 V (RL = 3–7 kΩ) –5 V à –15 V (RL = 3–7 kΩ) Entrées : +3 V à +25 V –3 V à –25 V
	Connexion	Sub-D, 9-pôles, femelle
	Mode de fonctionnement	Bidirectionnel simultané
	Mode de transmission	Bit-série, asynchrone
	Code de transmission	ASCII
	Débits en bauds	600, 1 200, 2 400, 4 800, 9 600, 19 200, 38 400 (sélectionnables avec le logiciel)
	Bits/parité	7-bit/aucun, 7-bit/pair, 7-bit/impair, 8-bit/aucun (sélectionnable par le logiciel)
	Bits d'arrêt	1 bit d'arrêt
	Contrôle de flux	Aucun, XON/XOFF, RTS/CTS (sélectionnable par le logiciel)
	Fin de ligne	<CR><LF>, <CR>, <LF> (sélectionnable par le logiciel)
	Alimentation électrique pour le 2nd écran	+ 12 V, 40 mA max. (logiciel sélectionnable, mode 2nd écran uniquement)

9 Dépannage

9.1 Messages d'erreur

Les messages d'erreur qui apparaissent à l'écran attirent votre attention sur un fonctionnement anormal ou sur le fait que la balance n'a pas pu exécuter une procédure correctement.

Message d'erreur	Cause	Solution
NO STABILITY	Aucune stabilité.	Assurez-vous d'avoir des conditions ambiantes plus stables. Si cela n'est pas possible, vérifiez les paramètres environnementaux.
WRONG ADJUSTMENT WEIGHT	Poids de calibrage incorrect sur le plateau de pesage ou absence de poids de calibrage.	Placez le poids de calibrage requis au centre du plateau.
REFERENCE TOO SMALL	La référence pour le comptage des pièces est trop petite.	Augmentez le poids de référence.
EEPROM ERROR - PLEASE CONTACT CUSTOMER SERVICE	<ul style="list-style-type: none">• Erreur EEPROM (mémoire).• Fluctuations excessives du voltage ou problème technique sévère.	Veillez contacter le service clientèle de METTLER TOLEDO.
WRONG CELL DATA - PLEASE CONTACT CUSTOMER SERVICE	Données de cellule incorrectes.	Veillez contacter le service clientèle de METTLER TOLEDO.
NO STANDARD ADJUSTMENT - PLEASE CONTACT CUSTOMER SERVICE	Aucun étalonnage standard.	Veillez contacter le service clientèle de METTLER TOLEDO.
PROGRAM MEMORY DEFECT - PLEASE CONTACT CUSTOMER SERVICE	Mémoire du programme défectueuse.	Veillez contacter le service clientèle de METTLER TOLEDO.
TEMP SENSOR DEFECT - PLEASE CONTACT CUSTOMER SERVICE	Sonde de température défectueuse.	Veillez contacter le service clientèle de METTLER TOLEDO.
WRONG LOAD CELL BRAND - PLEASE CONTACT CUSTOMER SERVICE	Marque de cellule de pesée incorrecte.	Veillez contacter le service clientèle de METTLER TOLEDO.
WRONG TYPE DATA SET - PLEASE CONTACT CUSTOMER SERVICE	Type de jeu de données incorrect.	Veillez contacter le service clientèle de METTLER TOLEDO.
BATTERY BACKUP LOST - CHECK DATE TIME SETTINGS	La batterie de sauvegarde est vide. Cette batterie permet de sauvegarder la date et l'heure lorsque la balance est débranchée de l'alimentation.	Branchez la balance sur l'alimentation électrique pour charger la batterie (durant la nuit, par exemple) ou contactez le service clientèle METTLER TOLEDO.
ADAPTATEUR SECTEUR INADÉQUAT DÉTECTÉ – VEUILLEZ UTILISER UN ADAPTATEUR SECTEUR APPROPRIÉ	Problème au niveau de l'alimentation secteur : adaptateur secteur inapproprié ou défectueux.	Utilisez un adaptateur secteur approprié ou remplacez l'adaptateur existant.

Message d'erreur	Cause	Solution
	Surcharge - Le poids sur le plateau de pesage dépasse la portée de la balance.	Réduisez le poids sur le plateau de pesage.
	Sous-charge	Vérifiez que le plateau de pesage est correctement positionné.
ABOVE INITIAL ZERO RANGE	Plateau de pesage inapproprié ou plateau non vide.	Montez le plateau de pesage adéquat ou déchargez le plateau existant.
BELOW INITIAL ZERO RANGE	Plateau de pesage inapproprié ou manquant.	Montez le plateau de pesage adéquat.
MEM.FULL	Mémoire pleine.	Effacez la mémoire et lancez une nouvelle évaluation.
FACTOR OUT OF RANGE	Le facteur se situe en dehors de la plage autorisée.	Sélectionnez un nouveau facteur.
STEP OUT OF RANGE	L'étape se situe en dehors de la plage autorisée.	Sélectionnez une nouvelle étape.
OUT OF RANGE	Le poids de l'échantillon se situe en dehors de la plage autorisée.	Déchargez le plateau et chargez un nouvel échantillon.

Attention

Dans certains pays, des fluctuations de tension excessives et des problèmes sévères peuvent survenir. Cela peut nuire aux fonctions de la balance et endommager le logiciel. Si c'est le cas, nous recommandons d'utiliser le PowerPac-M-12V à des fins de stabilisation.

9.2 Messages d'état

Les messages d'état s'affichent sous forme de petites icônes. Les icônes d'état indiquent ce qui suit :

Icône d'état	Signification
	Rappel de maintenance Votre balance doit être envoyée au service de maintenance. Contactez le service clientèle de votre revendeur dès que possible pour qu'un technicien vienne réaliser la maintenance de votre balance. (Voir la rubrique de menu "SRV.ICON")

10 Maintenance

10.1 Nettoyage et maintenance

Régulièrement, nettoyez le plateau, l'élément du pare-brise, le plateau inférieur, le pare-brise (selon le modèle) et le boîtier de votre balance. Votre balance est fabriquée à partir de matériaux durables et de haute qualité ; elle peut donc être nettoyée avec un tissu humidifié ou un agent nettoyant doux standard.

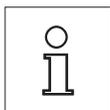
Veillez prendre en compte les remarques suivantes :



- La balance doit être débranchée de l'alimentation électrique.
- Assurez-vous qu'aucun liquide n'entre en contact avec la balance ou l'adaptateur secteur.
- N'ouvrez jamais la balance ou l'adaptateur secteur car ils ne contiennent aucun composant pouvant être nettoyé, réparé ou remplacé par l'utilisateur.



- N'utilisez en aucun cas des agents nettoyants qui contiennent des solvants ou des ingrédients abrasifs, car cela risquerait d'endommager la transparence du panneau de commandes.
- N'utilisez pas de tissu mouillé, mais uniquement un tissu humide pour le nettoyage.



Veillez contacter votre revendeur METTLER TOLEDO pour connaître les détails des options de maintenance disponibles. Une maintenance régulière réalisée par un technicien de maintenance agréé permet d'assurer une précision constante pendant les années à venir et de prolonger la durée de vie de votre balance.

10.2 Mise au rebut

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative à la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE), cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ceci est aussi valable pour les pays hors UE conformément aux réglementations nationales en vigueur.

Veillez mettre au rebut cet appareil conformément à la législation nationale dans un conteneur séparé pour appareils électriques et électroniques. Pour toute question, adressez-vous aux autorités compétentes ou au revendeur auprès duquel vous avez acheté cet appareil. Si l'appareil a été cédé à des tiers (à des fins d'utilisation privée ou professionnelle), le contenu de cette réglementation doit avoir été communiqué également.

Merci pour votre contribution à la protection de l'environnement.



11 Caractéristiques techniques

11.1 Caractéristiques générales

Alimentation

- Adaptateur CA/CC : Primaire : 100 à 240 V, $\pm 10\%$, 50/60 Hz, 0,3 A
Secondaire : 12 V CC, 0,84 A (avec protection contre les surcharges)
- Alimentation balance : 12 V CC, 1,5 W
 Utilisez uniquement un adaptateur testé avec une tension de sortie SELV
Veillez à respecter la polarité. 

- Consommation électrique en mode veille

< 1 W (**MT.GREEN**)

Fonctionnement sur batterie

4 piles (alcalines) standard AA (LR6), > 8 h d'utilisation

Protection et normes

- Catégorie de surtension : II
- Degré de pollution : 2
- Degré de protection : Protection contre la poussière et l'eau
- Normes de sécurité et CEM : voir la déclaration de conformité.
- Champ d'application : à utiliser uniquement dans un intérieur sec.

Conditions environnementales

- Hauteur au-dessus du niveau moyen de la mer : -50 m à +4 000 m
- Plage de températures d'utilisation : Condition d'utilisation pour des applications normales en laboratoire : +10 à 30 °C (opérabilité garantie entre +5 et 40 °C)
Condition de stockage : -25 °C à +70 °C
- Humidité relative de l'air : 10 à 80 % jusqu'à 31 °C, diminuant linéairement à 50 % à 40 °C, sans condensation
- Environnement : Non-érosif

Matériaux

- Support : Support : plastique (ABS/PC)
- Plateau de pesage : Plateau \varnothing 160 mm : acier inoxydable X5CrNi 18-10 (1,4301)

11.2 Caractéristiques spécifiques aux modèles

Caractéristiques techniques

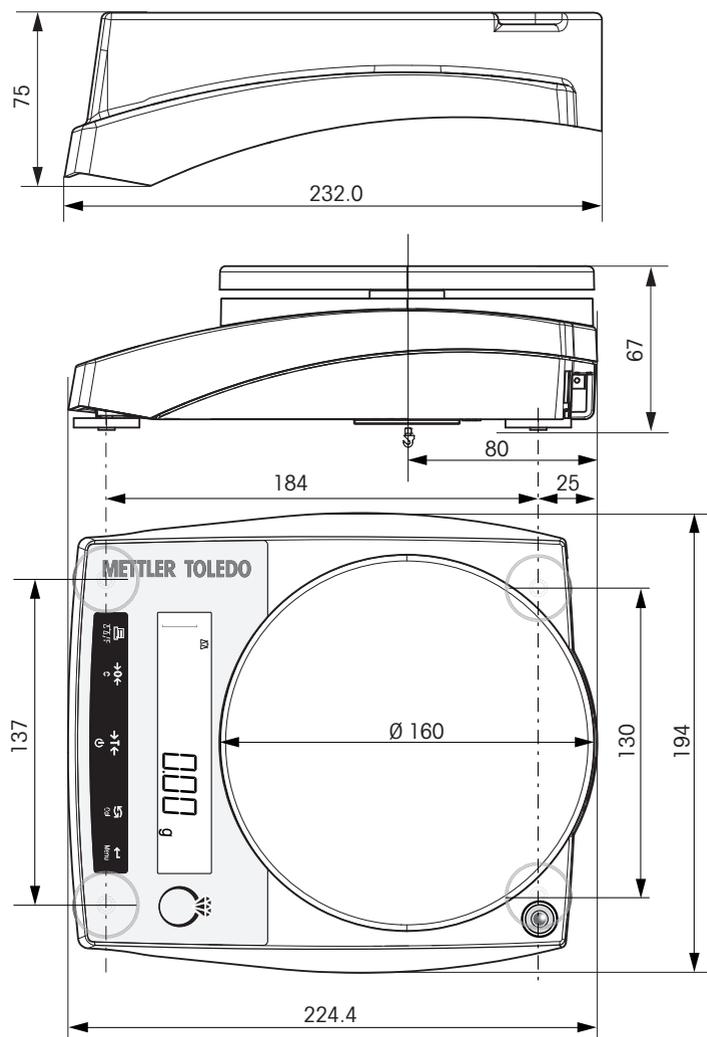
	JL602GE	JL1502GE
Valeurs limites		
Portée maximale	620 g	1 520 g
Précision de lecture	0,01 g	0,01 g
Répétabilité (ET)	0,01 g	0,01 g
Écart de linéarité	0,02 g	0,02 g
Coefficient de dérive de la température (+10~+30 °C)	10 ppm/°C	10 ppm/°C
Valeurs types		
Répétabilité (à la charge nominale)	0,007 g	0,007 g
Écart de linéarité	0,015 g	0,015 g
Poids minimal de l'échantillon (U = 1 %, k = 2)	1,4 g	1,4 g
Poids minimal de l'échantillon (OIML)	0,5 g	0,5 g
Temps de stabilisation	2 s	2 s
Calibrage	Étalonnage Ext.	Étalonnage Ext.
Interface	RS232	RS232
Dimensions de la balance (L x P x H)	194 x 225 x 67 mm	194 x 225 x 67 mm
Dimensions du plateau de pesage	ø 160 mm	ø 160 mm
Poids de la balance	1,3 kg	1,3 kg
Poids pour contrôles de routine		
OIML CarePac	#11123007	#11123008
Poids	500 g F2, 20 g F1	1 000 g F2, 50 g F2
ASTM CarePac	#11123107	#11123108
Poids	500 g 1, 20 g 1	1 000 g 1, 50 g 1

	JL6001GE
Valeurs limites	
Portée maximale	6 200 g
Précision de lecture	0,1 g
Répétabilité (ET)	0,1 g
Écart de linéarité	0,2 g
Coefficient de dérive de la température (+10~+30 °C)	10 ppm/°C
Valeurs types	
Répétabilité (à la charge nominale)	0,07 g
Écart de linéarité	0,15 g
Poids minimal de l'échantillon (U = 1 %, k = 2)	1,4 g
Poids minimal de l'échantillon (OIML)	0,5 g
Temps de stabilisation	1,5 s
Calibrage	Étalonnage Ext.
Interface	RS232

	JL6001GE
Dimensions de la balance (L x P x H)	194 x 225 x 67 mm
Dimensions du plateau de pesage	∅ 160 mm
Poids de la balance	1,3 kg
Poids pour contrôles de routine	
OIML CarePac	#11123011
Poids	5 000 g F2, 200 g F2
ASTM CarePac	#11123111
Poids	5 000 g 4, 200 g 4

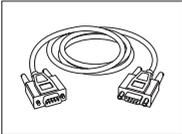
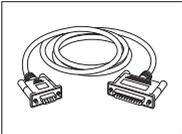
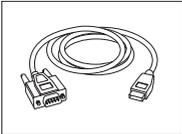
11.3 Dimensions

Toutes les dimensions sont exprimées en mm

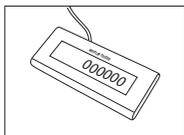


12 Accessoires et pièces détachées

Accessoires

	Description	Référence
Pare-brises		
	Pare-brise cylindrique en verre. Plateau de pesage Ø 120 mm (#12102987) requis.	12102987
Plateaux de pesage		
	Plateau de pesage Ø 120 mm, avec porte-plateau et pare-brise annulaire pour une utilisation sans pare-brise : nécessaire pour une utilisation avec le pare-brise #12102988	12102987
Imprimantes		
	Imprimante RS-P28/11 avec connexion RS232C à la balance (avec date, heure et applications)	11124309
	Rouleau de papier (5 unités)	00072456
	Rouleau de papier adhésif (3 unités)	11600388
	Cartouche de ruban, noir, 2 unités	00065975
Câbles pour interface RS232C		
	RS9 – RS9 (m/f) : câble de connexion pour PC, longueur = 1 m	11101051
	RS9 – RS25 (m/f) : câble de connexion pour PC, longueur = 2 m	11101052
	Câble RS232 avec convertisseur USB pour raccordement d'une balance (RS232) à un port USB	64088427

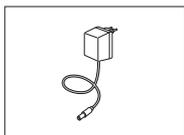
Écrans auxiliaires



Écran auxiliaire RS232 AD-RS-J7

12122380

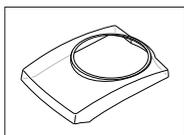
Alimentation



Adaptateur CA/CC universel (UE, US, AU, UK) 100–240 V
CA - 50/60 Hz - 0,3 A, 12 V CC - 0,84 A

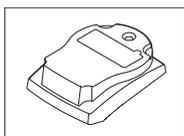
11120270

Housses de protection



Housse de protection

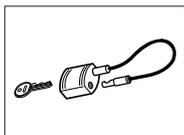
12102980



Couverture superposable

30079407

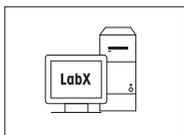
Dispositifs antivol



Câble avec cadenas

00590101

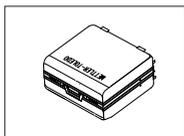
Logiciel



LabX direct balance (simple transfert de données)

11120340

Valises de transport



Valise de transport pour modèles PL-E ; peut contenir ba-
lance, adaptateur, piles et poids

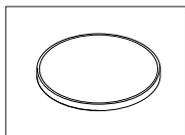
12102982

Poids de calibrage



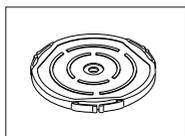
Poids OIML/ASTM (avec certificat de calibrage) consulter le site Web www.mf.com/weights

Pièces détachées



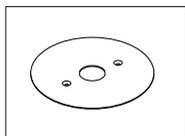
Plateau de pesage Ø 160 mm

12102941



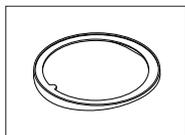
Porte-plateau pour plateau de pesage Ø 160 mm

12102944



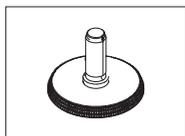
Plaque CEM

12102948



Bague adaptatrice

30079406



Pied de mise de niveau

12102923

13 Annexe

13.1 Carte des menus

Menu principal

Écran		Remarque	Description
BASIC	←	Menu de base	voir (Page 62)
ADVANCE.	←	Menu avancé	voir (Page 62-63)
INT.FACE	←	Menu Interface	voir (Page 63-64)
PROTECT	←	Menu de protection	voir (Page 64)

Menu de base "BASIC"

Rubrique		Sélection		Sélection	Remarque	Description
DATE	←	01.01.12				voir (Page 25)
TIME	←	+1H				voir (Page 25)
		-1H				
		SET.TIME	←	12:00		
1/10 D	←	OFF				voir (Page 25)
		ON				
UNIT 1	←	g				voir (Page 25)
		kg				
UNIT 2	←	g				voir (Page 26)
		mg				
SET ID	←					voir (Page 26)
PRT.MENU	←					voir (Page 26)
RESET	←	NO ?				voir (Page 26)
		YES ?				

Menu avancé "ADVANCE."

Rubrique		Sélection		Sélection	Remarque	Description
ENVIRON.	←	STD.				voir (Page 27)
		UNSTAB.				
		STABLE				
CAL	←	ADJ.OFF				voir (Page 27)
		ADJ.EXT	←	ex. 200,00 g		
DATE.FRM	←	DD.MM.Y				voir (Page 27)
		MM/DD/Y				
		Y-MM-DD				
		D.MMM Y				
		MMM D Y				

Rubrique		Sélection		Sélection	Remarque	Description
TIME.FRM	↵	24:MM				voir (Page 27)
		12:MM				
		24.MM				
		12.MM				
RECALL	↵	OFF				voir (Page 28)
		ON				
STANDBY	↵	A.ON	↵	...60 min...		voir (Page 28)
		A.OFF				
B.LIGHT	↵	B.L.ON				voir (Page 28)
		B.L.OFF				
A.ZERO	↵	ON				voir (Page 28)
		OFF				
SRV.ICON	↵	ON				voir (Page 28)
		OFF				
SRV.D.RST	↵	NO?				voir (Page 28)
		YES?				

Menu Interface "INT.FACE"

Rubrique		Sélection		Sélection	Remarque	Description
RS232	↵	PRINTER	↵	PRT.STAB		voir (Page 29)
				PRT.AUTO		
				PRT.ALL		
		PC-DIR.		PRT.STAB		
				PRT.AUTO		
				PRT.ALL		
		HOST		SND.OFF		
				SND.STB		
				SND.CONT		
				SND.AUTO		
		SND.ALL				
2.DISP	↵					
HEADER	↵	NO				voir (Page 30)
		DAT/TIM				
		D/T/BAL				
SINGLE	↵	NET				voir (Page 30)
		G/T/N				
SIGN.L	↵	OFF				voir (Page 30)
		ON				
LN.FEED	↵	00				voir (Page 30)

Rubrique		Sélection		Sélection	Remarque	Description
ZERO.PRT	↵	OFF			 ◇	voir (Page 30)
		ON				
COM.SET	↵	MT-SICS			 ◇	voir (Page 31)
		SART				
BAUD	↵	9600		600...3840-0		voir (Page 31)
		4800				
BIT.PAR.	↵	8/NO				voir (Page 32)
		7/NO				
		7/MARK				
		7/SPACE				
		7/EVEN				
		7/ODD				
STOPBIT	↵	1 BIT				voir (Page 32)
		2 BITS				
HD.SHK	↵	XON.XOFF				voir (Page 32)
		RTS.CTS				
		OFF				
RS.TX.E.O.L.	↵	CR LF				voir (Page 32)
		CR				
		LF				
		TAB			◇	
RS.CHAR	↵	IBM.DOS				voir (Page 32-33)
		ANSI.WIN				
INTERVL.	↵	00000				voir (Page 33)

Menu de protection "PROTECT"

Rubrique		Sélection		Sélection	Remarque	Description
PROTECT	↵	OFF				voir (Page 25)
		ON				

Légende

-  Paramètre d'usine
-  Seules les unités de poids autorisées par la législation nationale en vigueur sont sélectionnables.
-  Non disponible avec les modèles certifiés
-  Non disponible avec les modèles certifiés avec e = de
-  Les réglages sont automatiquement définis pour le 2^e écran.
- ◇ Visible uniquement si "PRINTER" est sélectionné.

- ◇ Visible uniquement si "**HOST**" est sélectionné.
- ◇ Visible uniquement si "**PC-DIR.**" est sélectionné.
- ◇ Visible uniquement si "**PRT.AUTO**" est sélectionné.

Index

Numerics

1/10 d	25
--------	----

A

Accessoires	59
Aide à la pesée	22
Alimentation	15
Annuler	12
Application "Comptage des pièces"	34
Application "Pesage avec facteur de division"	47
Application "Pesage avec facteur de multiplication"	45
Application "Pesage de contrôle"	39
Application "Pesage en %"	37
Application "Pesage"	20
Application "Statistiques"	41
Application "Totalisation"	43
Application de pesée	10
Applications	10
Arrêt auto	20

B

Bit d'arrêt	32
Bit/Parité	32

C

Calibrage	27
Calibrage manuel avec poids externe	17
Caractéristiques techniques générales	55
Caractéristiques techniques spécifiques aux modèles	56
Carte des menus	62
Changement d'unités de poids	22
Choix de l'emplacement	13
Comptage des pièces	34
Conditions ambiantes	13
Contrôle de flux	32
Conventions et symboles	5
Couvercle superposable	15

D

Date	25
Débit en bauds	31
Dimensions	58
Dispositif antivol	19

E

Écart-type (statistiques)	41
Échelon d'affichage	25
Écran	29
Emplacement	13
Enregistrement des réglages	12
En-fête	30
Environnement	27
Équipement livré	13
Étalonnage	27

F

Fermeture du menu	12
Fin de ligne	32
Fonction PC-Direct	49
Fonctionnement sur batterie	15-16
Fonctionnement sur secteur	15
Fonctions des touches	8
Format de date	27
Format de l'heure	27
Format de transfert de données	31

H

Heure	25
Hôte	29

I

Icône Maintenance	28
Icônes	9
Icônes d'application	9
Icônes d'état	9
Identification	26
Impression automatique	30
Impression du zéro	30
Imprimante	29
Imprimer	22
Informations liées à la sécurité	6
Interface	
MT-SICS	51
Interface RS232C	51, 51
Interface RS232C	29, 29
Intervalle	33
Introduction	5

J

Jeu de caractères	32
-------------------	----

L

Ligne de signature	30
--------------------	----

M		R	
Maintenance	28, 28	Rappel	22, 28
Menu	25	Rappel de maintenance	28
Menu avancé	23, 23	Réalisation d'une pesée simple	21
Menu de base	23, 23	Réglage	17
Menu Imprimer	26	Réglage de l'identification	26
Menu Interface	23, 23, 29	Réglage du zéro	21
	29	Réglage du zéro automatique	28
Menu principal	25	Réinitialisation	26
Messages d'erreur	52	Réinitialiser la date de maintenance	28
Messages d'état	53	Rétroéclairage	28
Mise à zéro	28	Rubrique	11, 11
Mise au rebut	54	Rubrique de menu	11, 11
Mise de niveau de la balance	13		
Mise sous tension	17	S	
	10	Saut de ligne	30
Mode de pesée	11, 11	Sélection des applications	10
Modifier les réglages	41	Sélectionner un menu	11
Moyenne (statistiques)	51	Sélectionner une rubrique de menu	11
MT-SICS	51	Service	54
N		Seul	30
Net	21	Sous-menu	11
Nettoyage	54	Statistiques	41
P		Symboles et conventions	5
Panneau d'affichage	9	T	
Pare-brise	54	Tarage	21
PC-DIR	29	Température de fonctionnement	17
PC-Direct	49	Temps de préchauffage	17
Pesage avec facteur	45, 47	Totalisation	43
Pesage avec facteur de division	47	Touches de commande	8
Pesage avec facteur de multiplication	45	Transmettre des données	22
Pesage de contrôle	39	U	
Pesage en %	37	Unité	25, 26
Pesage simplifié	20	Unité de poids	22, 25, 26
Pesée simple	10	Utilisation du menu	10
Pesée sous la balance	18	V	
Pièces détachées	61	Valeurs numériques	11
Poids externe	17	Veille	28
Principe d'entrée	11	veille automatique	28
Principes de base du fonctionnement	10	Vue d'ensemble	7
Protection de menu	25	Z	
Protéger	25	Zéro auto	28
Q			
Quitter l'application en cours	10		

GWP®

Good Weighing Practice™

GWP® correspond à la norme de pesage internationale, qui garantit une précision constante des procédés de pesage et qui s'applique à tous les équipements de tous les fabricants. Elle contribue à :

- Choisir la balance appropriée ;
- Étalonner et utiliser votre équipement de pesage en toute sécurité ;
- Respecter les normes de qualité et de conformité en vigueur dans les laboratoires et le domaine de la fabrication.

► www.mt.com/GWP

www.mt.com/jewelry

Pour plus d'informations

Mettler-Toledo AG, Laboratory Weighing

CH-8606 Greifensee, Switzerland

Tel. +41 (0)44 944 22 11

Fax +41 (0)44 944 30 60

www.mt.com

Sous réserve de modifications techniques.

© Mettler-Toledo AG 11/2014

30130487A fr

